

# BG Mitte CC Centre

Bürgschaftsgenossenschaft für KMU  
Coopérative de Cautionnement pour PME

Geschäftsbericht 2025  
Rapport de gestion 2025

# Inhalt

## Sommaire

<b>Bericht des Präsidenten</b> Rapport du président	<b>4</b>
<b>Bericht des Direktors</b> Rapport du directeur	<b>6</b>
<b>Statistiken</b> Statistiques	<b>10</b>
<b>Erläuterungen</b> Explications	<b>22</b>
<b>Jahresrechnung 2025</b> Comptes annuels 2025	
<b>Bilanz</b> Bilan	<b>27</b>
<b>Erfolgsrechnung</b> Compte de résultat	<b>28</b>
<b>Geldflussrechnung</b> Etat des flux financiers	<b>30</b>
<b>Ausweis des erweiterten Eigenkapitals</b> Composition du capital élargi	<b>31</b>
<b>Anhang und Anmerkungen zur Jahresrechnung 2025</b> Annexe et remarques sur les comptes 2025	<b>32</b>
<b>Bericht der Revisionsstelle</b> Rapport de l'organe de révision	<b>38</b>
<b>Organisation 2025</b> Organisation 2025	<b>44</b>
<b>Das Bürgschaftswesen in der Schweiz</b> Le système suisse de cautionnement	<b>48</b>

# Bericht des Präsidenten

## Rapport du président

Das Geschäftsjahr 2025 war für die kleinen und mittleren Unternehmen in der Schweiz erneut von anspruchsvollen wirtschaftlichen Rahmenbedingungen geprägt. Die geopolitischen Risiken und die damit verbundenen makroökonomischen Unsicherheiten haben weiter zugenommen. Gleichzeitig beschleunigen Entwicklungen wie die künstliche Intelligenz den technologischen Wandel in einem bisher nicht gekannten Tempo. Steigende Kosten sowie strukturelle Veränderungen in verschiedenen Branchen verlangten von den Unternehmen ein hohes Mass an Anpassungsfähigkeit. Trotz dieser Herausforderungen zeigte sich die Schweizer KMU-Landschaft einmal mehr als widerstandsfähig, anpassungsfähig und innovativ.

Vor diesem Hintergrund ist es besonders erfreulich, dass unsere Bürgschaftsgenossenschaft im Berichtsjahr so viele Bürgschaften wie seit acht Jahren nicht mehr abschliessen konnte. Das Volumen der Neubürgschaften zählt zu den drei höchsten der letzten zehn Jahre und unterstreicht die anhaltend hohe Relevanz unserer Dienstleistungen. Zugleich verdeutlicht es, dass wir einen wichtigen Beitrag zur Finanzierung und Weiterentwicklung der KMU-Wirtschaft leisten.

Die Betreuung der COVID-19-Kredite beschäftigt uns weiterhin intensiv. Im Jahr 2025 zahlten weitere rund 1'300 Unternehmen den erhaltenen Überbrückungskredit zurück. Die Verluste blieben nach wie vor unter den erwarteten Summen, was die sorgfältige Bearbeitung unterstreicht.

Auch in finanzieller Hinsicht dürfen wir auf ein sehr erfolgreiches Jahr zurückblicken. Die positive Verfassung der Finanzmärkte hat wesentlich dazu beigetragen, dass wir ein ausgezeichnetes Resultat erzielen konnten und dadurch die Schwankungsreserven deutlich ausgebaut wurden. Dies stärkt unsere Eigenmittelbasis und ermöglicht es uns, unseren Förderauftrag weiterhin wirkungsvoll und nachhaltig wahrzunehmen.

Mit der Wahl von Frau Sabrina Weisskopf konnten wir unseren Verwaltungsrat zudem gezielt erweitern. Als im Kanton Solothurn bestens vernetzte Vertreterin und ausgewiesene Juristin bringt sie wertvolle fachliche und regionale Kompetenzen in unser Gremium ein und wird unsere strategische Weiterentwicklung nachhaltig unterstützen.

Für das kommende Jahr bekräftigen wir unseren Anspruch, eine zuverlässige Partnerin für unsere Kundinnen und Kunden zu bleiben und gemeinsam mit unseren Geschäftspartnern die Entwicklung und Innovation der Schweizer KMU aktiv zu fördern. Die Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit und der Zukunftsfähigkeit der Unternehmen bleibt dabei unser zentrales Anliegen.

Mein Dank gilt allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihren engagierten Einsatz, dem Bund, den Kantonen, den Banken und weiteren Geschäftspartnern sowie meinen Kolleginnen und Kollegen im Verwaltungsrat für die konstruktive Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen.

Der Präsident Le président

Markus Grütter

L'exercice 2025 a été, une fois de plus, marqué par un contexte économique exigeant pour les petites et moyennes entreprises en Suisse. Les risques géopolitiques et les incertitudes macroéconomiques qui en découlent se sont encore intensifiés. Parallèlement, des évolutions telles que l'intelligence artificielle accélèrent les changements technologiques à un rythme sans précédent. La hausse des coûts ainsi que les mutations structurelles dans divers secteurs ont exigé des entreprises une grande capacité d'adaptation. Malgré ces défis, le tissu des PME suisses s'est révélé, une fois de plus, résilient, souple et innovant.

Dans ce contexte, il est particulièrement réjouissant que notre coopérative de cautionnement ait pu conclure, au cours de l'exercice sous revue, un nombre de cautionnements jamais atteint depuis huit ans. Le volume des nouveaux cautionnements figure parmi les trois plus élevés des dix dernières années, ce qui souligne la pertinence constante de nos prestations. Cela démontre également que nous apportons une contribution essentielle au financement et au développement des PME.

Le suivi des crédits COVID-19 continue de nous mobiliser intensément. En 2025, environ 1 300 entreprises supplémentaires ont remboursé leur crédit transitoire. Les pertes sont restées inférieures aux montants attendus, ce qui témoigne de la rigueur de notre gestion.

Sur le plan financier, nous pouvons également nous targuer d'une année très fructueuse. La bonne tenue des marchés financiers a largement contribué à l'obtention d'un excellent résultat, ce qui nous a permis d'augmenter considérablement nos réserves de fluctuation. Cela renforce notre base de fonds propres et nous permet de continuer à assumer notre mission de promotion de manière efficace et durable.

Avec l'élection de Mme Sabrina Weisskopf, nous avons en outre pu élargir de manière ciblée notre conseil d'administration. En tant que représentante du canton de Soleure et juriste expérimentée, elle apporte des compétences techniques et régionales précieuses à notre organe et soutiendra durablement notre développement stratégique.

Pour l'année à venir, nous réaffirmons notre volonté de rester un partenaire fiable pour notre clientèle et de promouvoir activement, aux côtés de nos partenaires d'affaires, le développement et l'innovation des PME suisses. Le renforcement de la compétitivité et de la pérennité des entreprises demeure notre priorité centrale.

J'adresse mes remerciements à l'ensemble du personnel pour son engagement soutenu, à la Confédération, aux cantons, aux banques et aux autres partenaires d'affaires, ainsi qu'à mes collègues du conseil d'administration pour leur collaboration constructive et la confiance qu'ils nous témoignent.

Das vergangene Jahr war von einer erfreulichen Zunahme an verbürgten Krediten geprägt. Dieses Wachstum widerspiegelt das anhaltende Vertrauen unserer Kundinnen als auch den weiterhin bestehenden Finanzierungsbedarf vieler Unternehmen in einem anspruchsvollen wirtschaftlichen Umfeld. Gleichzeitig konnten die Verluste gegenüber dem Vorjahr deutlich reduziert werden, was auf eine insgesamt stabilere Entwicklung in unseren Portfolios hindeutet.

Unser unverändertes Team hat diese Entwicklungen mit grossem Engagement begleitet und einmal mehr bewiesen, dass Verlässlichkeit, Fachkompetenz und Kontinuität entscheidende Erfolgsfaktoren sind.

### Deutlicher Anstieg bei Neubürgschaften

Die wirtschaftlichen Rahmenbedingungen erfordern von kleinen und mittleren Unternehmen Anpassungsfähigkeit und gezielte Investitionen. Im Jahr 2025 bewilligten wir Neubürgschaften in der Höhe von rund CHF 20 Mio und übertrafen damit das Vorjahresniveau deutlich. Die mitfinanzierten Projekte lösten ein Investitionsvolumen von CHF 77.6 Mio aus und leisteten einen wichtigen Beitrag zur Stärkung der regionalen Wirtschaft.

Die Verluste aus honorierten Bürgschaften lagen im Berichtsjahr deutlich unter dem Vorjahreswert, was die verbesserte Stabilität vieler Unternehmen sowie unsere sorgfältige Risikoprüfung unterstreicht. Gleichzeitig konnten wir weiterhin Wiedereingänge aus früheren Verlustfällen verzeichnen und Rückstellungen auf Risiken teilweise auflösen.

Der Kundenbestand sowie das verbürgte Gesamtvolumen entwickelten sich positiv. Die Eigenkapitalbasis der BG Mitte blieb solide und ermöglicht es, die Geschäftstätigkeit nachhaltig weiterzuentwickeln und auch künftig Finanzierungslösungen für Unternehmen bereitzustellen.

### Entwicklung der COVID-19-Programme

Die im Rahmen der Pandemie eingeführten Unterstützungsinstrumente befinden sich zunehmend in einer fortgeschrittenen Phase. Die Zahl der verbleibenden COVID-19-Überbrückungskredite nimmt planmässig ab, während gleichzeitig die Abwicklung und Überwachung der bestehenden Engagements weiterhin erhebliche Ressourcen bindet.

Die Verluste aus diesen Programmen sind im Jahr 2025 weiter zurückgegangen. Parallel dazu konnten erhebliche Wiedereingänge erzielt werden, welche an den Bund zurückvergütet wurden. Die konsequente Prüfung möglicher Missbrauchsfälle bleibt ein zentraler Bestandteil unserer Tätigkeit. Laufende und abgeschlossene Verfahren zeigen, dass die eingeleiteten Kontrollmechanismen greifen und Wirkung entfalten.

L'année écoulée a été marquée par une augmentation réjouissante des crédits cautionnés. Cette croissance reflète la confiance constante de notre clientèle ainsi que le besoin de financement persistant de nombreuses entreprises dans un environnement économique exigeant. Parallèlement, les pertes ont pu être considérablement réduites par rapport à l'exercice précédent, ce qui indique une évolution globalement plus stable de nos portefeuilles.

Notre équipe, dont la composition reste inchangée, a accompagné ces développements avec un grand engagement, prouvant une fois de plus que la fiabilité, l'expertise et la continuité sont des facteurs clés de succès.

### Forte hausse des nouveaux cautionnements

Les conditions cadres économiques exigent des petites et moyennes entreprises une grande capacité d'adaptation et des investissements ciblés. En 2025, nous avons octroyé de nouveaux cautionnements à hauteur de quelque 20 millions de francs, dépassant ainsi nettement le niveau de l'année précédente. Les projets cofinancés ont généré un volume d'investissement de 77,6 millions de francs et ont contribué de manière importante au renforcement de l'économie régionale.

Au cours de l'exercice sous revue, les pertes issues de cautionnements honorés ont été nettement inférieures à celles de l'année précédente, ce qui souligne la stabilité accrue de nombreuses entreprises ainsi que la rigueur de notre examen des risques. Parallèlement, nous avons continué d'enregistrer des récupérations sur des cas de perte antérieurs et à dissoudre partiellement des provisions sur risques.

Le portefeuille de clients ainsi que le volume total cautionné ont évolué favorablement. La base de capital propre de la CC Centre est restée solide, ce qui permet de développer l'activité commerciale de manière durable et de continuer à proposer des solutions de financement aux entreprises à l'avenir.

### Développement des programmes COVID-19

Les instruments de soutien introduits dans le cadre de la pandémie entrent de plus en plus dans une phase avancée. Le nombre de crédits transitoires COVID-19 restants diminue conformément aux prévisions, tandis que la gestion et la surveillance des engagements existants continuent de mobiliser des ressources considérables.

Les pertes liées à ces programmes ont encore reculé en 2025. Parallèlement, d'importantes récupérations ont été réalisées et remboursées à la Confédération. L'examen systématique des cas d'abus potentiels demeure un élément central de notre activité. Les procédures en cours et clôturées démontrent que les mécanismes de contrôle mis en place sont efficaces et portent leurs fruits.



## Wirtschaftlicher Ausblick für Schweizer KMU

Die konjunkturellen Perspektiven für Kleinunternehmen in der Schweiz bleiben differenziert. Einerseits sorgen sinkende Inflationsraten, stabilere Lieferketten und eine moderat wachsende Binnenwirtschaft für eine vorsichtig optimistische Grundstimmung. Andererseits bestehen weiterhin Unsicherheiten durch geopolitische Spannungen, protektionistische Handelstendenzen und strukturelle Veränderungen in verschiedenen Branchen.

Viele KMU stehen vor Investitionsentscheidungen im Zusammenhang mit Digitalisierung, Nachhaltigkeit und Fachkräftesicherung. Diese Transformationen erfordern Kapital und unternehmerischen Mut – gleichzeitig bieten sie Chancen für Innovation und Wettbewerbsfähigkeit. Erfahrungsgemäss zeigen sich Schweizer Unternehmen auch in anspruchsvollen Phasen anpassungsfähig. In diesem Umfeld sind verlässliche Finanzierungspartner zentral. Mit fundierter Beratung und massgeschneiderten Bürgschaftslösungen unterstützt die BG Mitte Unternehmen dabei, tragfähige Investitionsprojekte umzusetzen und Potenziale zu realisieren.

## Mein Ausblick

Die kommenden Jahre werden weiterhin von strukturellen Veränderungen und wirtschaftlichen Unsicherheiten geprägt sein. Unsere Aufgabe bleibt es, Stabilität zu bieten, Risiken umsichtig zu steuern und gleichzeitig unternehmerische Entwicklung zu ermöglichen. Gemeinsam mit unseren Kundinnen und Kunden, unseren Partnern und unseren Auftraggebern wollen wir die Zukunft aktiv gestalten, Chancen nutzen und nachhaltiges Wachstum fördern.

Der Direktor Le directeur

Valentin Werlen

## Perspectives économiques pour les PME suisses

Les perspectives conjoncturelles pour les petites entreprises en Suisse restent contrastées. D'un côté, la baisse des taux d'inflation, la stabilisation des chaînes d'approvisionnement et une croissance modérée de l'économie intérieure favorisent un optimisme prudent. De l'autre, des incertitudes subsistent en raison des tensions géopolitiques, des tendances protectionnistes dans le commerce et des mutations structurelles dans divers secteurs.

De nombreuses PME font face à des décisions d'investissement liées à la numérisation, à la durabilité et au maintien de la main-d'œuvre qualifiée. Ces transformations requièrent du capital et de l'audace entrepreneuriale, tout en offrant des perspectives d'innovation et de compétitivité. L'expérience montre que les entreprises suisses font preuve de résilience, même dans les phases exigeantes. Dans ce contexte, il est essentiel de pouvoir compter sur des partenaires de financement fiables. Grâce à des conseils avisés et des solutions de cautionnement sur mesure, la CC Centre aide les entreprises à réaliser des projets d'investissement viables et à concrétiser leur potentiel.

## Mes perspectives

Les années à venir resteront marquées par des changements structurels et des incertitudes économiques. Notre mission reste la même : offrir de la stabilité et gérer les risques avec prudence tout en permettant le développement entrepreneurial. Ensemble, avec notre clientèle, nos partenaires et nos mandants, nous entendons façonner activement l'avenir, saisir les chances qui se présentent et promouvoir une croissance durable.

## Ordentliche Bürgschaften / Cautionnements ordinaires

Die wichtigsten Kennzahlen auf einen Blick  
Aperçu des chiffres clés

<b>86 eingegangene Bürgschaftsanträge / 86 demandes reçues</b>	Im Geschäftsjahr 2025 sind insgesamt 86 Bürgschaftsanträge mit einem Kreditvolumen von CHF 32.3 Mio. eingegangen.  Durant l'exercice 2025, la CC Centre a reçu 86 demandes de cautionnement, pour un volume de crédits de CHF 32.3 millions.
<b>61 neu verbürgte Kredite / 61 nouveaux cautionnements octroyés</b>	Es wurden insgesamt 61 Anträge bewilligt und Kredite im Umfang von CHF 20.0 Mio. verbürgt.  61 demandes ont été approuvées pour des crédits d'un montant total de CHF 20.0 millions.
<b>CHF 77.6 Mio. ausgelöstes Investitionsvolumen / CHF 77.6 millions d'investissements générés</b>	Mit den neu verbürgten Krediten wurde ein Investitionsvolumen von CHF 77.6 Mio. ausgelöst.  Les nouveaux crédits cautionnés ont généré CHF 77.6 millions d'investissements.
<b>CHF 54.6 Mio. Bürgschaftsbestand / Un portefeuille de cautionnements de CHF 54.6 millions</b>	Per 31. Dezember 2025 betrug der Bestand an Bürgschaften CHF 54.6 Mio. Diese teilen sich in total 246 verschiedene Bürgschaften auf.  Notre portefeuille de cautionnements comprenait au 31 décembre 2025 246 cautionnements, pour un total de CHF 54.6 millions.

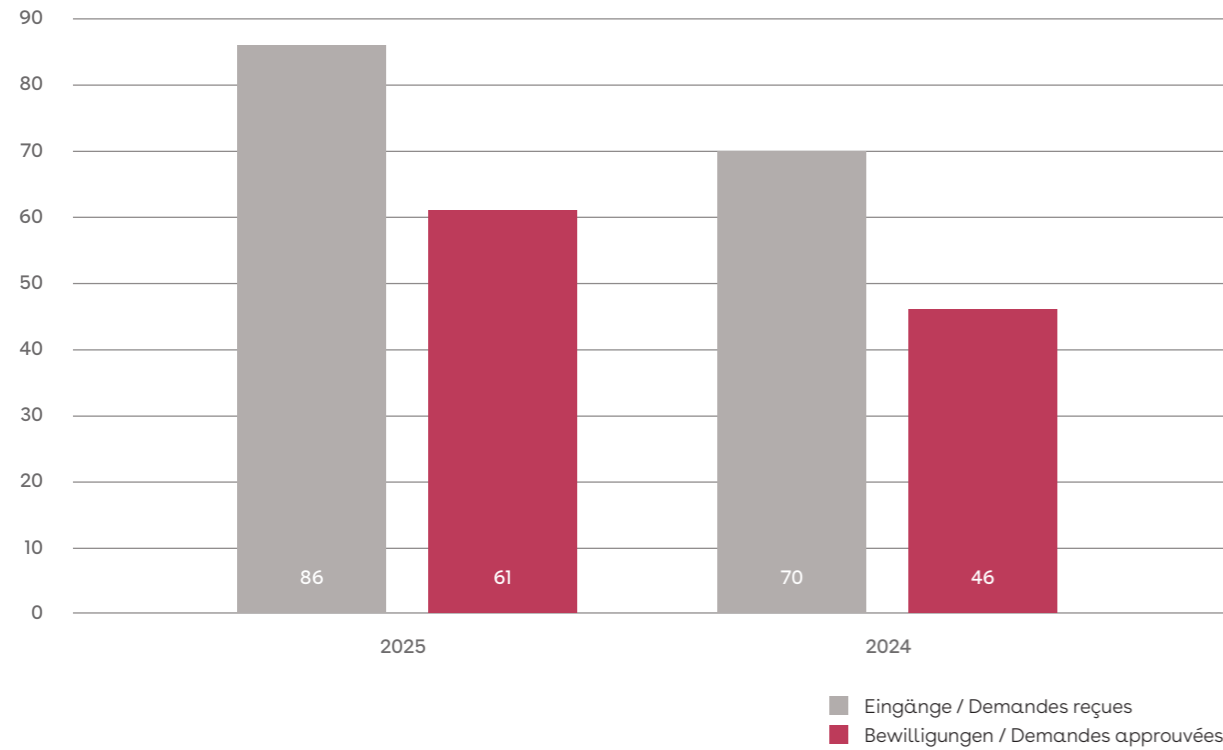
\* per 31.12. inkl. kantonale Fonds  
\* au 31.12., y compris fonds cantonaux

## Eingegangene Bürgschaftsanträge / Demandes de cautionnement reçues

Eingegangene Anträge pro Kanton / Demandes par canton	2025		2024	
	Anzahl/ Nombre	CHF (Mio.)	Anzahl/ Nombre	CHF (Mio.)
Solothurn / Soleure	9	6.2	6	2.8
Aargau / Argovie	0	0	1	0.2
Bern / Berne	29	11.1	26	10.5
Basel-Landschaft / Bâle-Campagne	9	2.1	4	1.0
Basel-Stadt / Bâle-Ville	4	1.1	6	2.2
Jura	18	5.5	14	4.6
Luzern / Lucerne	13	5.0	9	2.8
Nidwalden / Nidwald	1	0.4	3	0.4
Obwalden / Obwald	2	0.7	1	0.2
Andere / autres	1	0.2	0	0
<b>Total</b>	<b>86</b>	<b>32.3</b>	<b>70</b>	<b>24.6</b>



## Neu bewilligte Bürgschaftsanträge / Demandes nouvellement approuvées

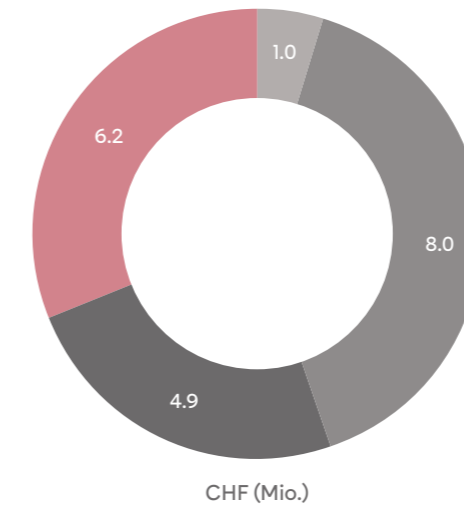


Bei den abgelehnten/zurückgezogenen Anträgen gibt es keine Unterscheidung, ob ein Antrag zurückgezogen, abgelehnt oder ob nachträglich auf die Bürgschaft verzichtet wurde.

Pour les demandes refusées/retirées, il n'y a pas de distinction entre une demande retirée, refusée ou une renonciation ultérieure au cautionnement.

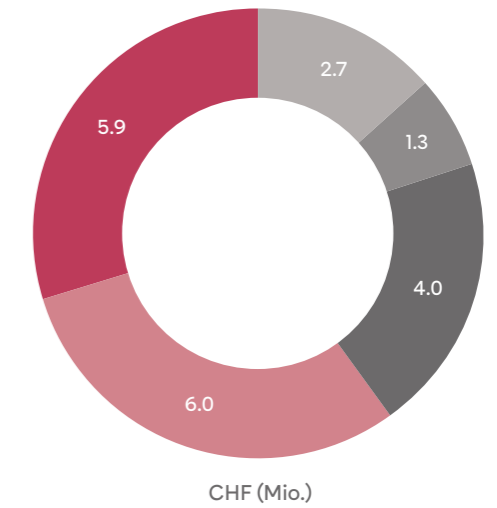
Bewilligte Anträge pro Kanton / Demandes approuvées par canton	2025		2024	
	Anzahl / Nombre	CHF (Mio.)	Anzahl / Nombre	CHF (Mio.)
Solothurn / Soleure	6	3.5	4	2.2
Aargau / Argovie	0	0	0	0
Bern / Berne	20	6.7	18	5.9
Basel-Landschaft / Bâle-Campagne	5	0.9	1	0.3
Basel-Stadt / Bâle-Ville	1	0.8	4	1.5
Jura	19	5.1	10	2.7
Luzern / Lucerne	8	2.4	8	3.7
Nidwalden / Nidwald	0	0	0	0
Obwalden / Obwald	2	0.7	1	0.2
<b>Total</b>	<b>61</b>	<b>20.0</b>	<b>46</b>	<b>16.4</b>

Bewilligte Anträge 2025 nach Bankengruppe  
Demandes approuvées en 2025 par groupes de banques



- Grossbanken / Grandes banques
- Kantonalkassen / Banques cantonales
- Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen
- Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

Bewilligte Anträge 2025 nach Zweck  
Demandes approuvées en 2025 selon le but du crédit



- Betriebskapital / Fonds de roulement
- Gründung neuer Betriebe / Création d'une nouvelle entreprise
- Investitionen in Liegenschaften / Investissements immobiliers
- Investitionen in Maschinen, Betriebseinrichtungen / Investissements dans des machines, équipements
- Übernahme bestehender Betriebe / Reprise d'une entreprise existante

## Statistik über die Tätigkeit der Bürgschaftsorganisationen für KMU 2025 / Statistique des activités des organisations de cautionnement pour PME en 2025

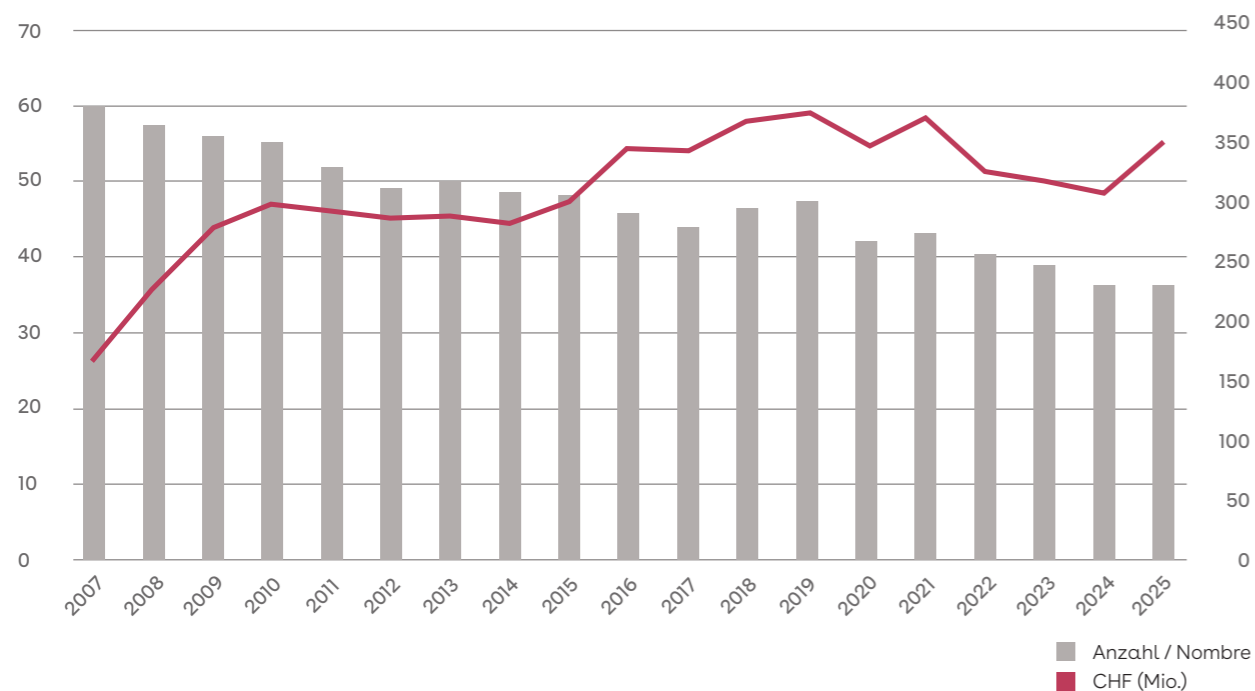
Statistik SECO, ohne kantonale Bürgschaften  
Statistique du SECO, sans les cautionnements cantonaux

Genossenschaft / Coopérative	Eingegangene Gesuche / Demandes reçues		Bewilligte Bürgschaften / Demandes accordées		Bestand 31.12.2025 / Etat 31.12.2025	
	Anzahl / Nombre	CHF	Anzahl / Nombre	CHF	Anzahl / Nombre	CHF
BG Mitte / CC Centre	86	32'289'750	61	19'955'000	245	54'316'430
BG Ost-Süd	212	86'758'608	100	34'703'111	516	109'696'391
Cautionnement romand	221	63'480'868	168	44'434'400	812	136'866'419
SAFFA	46	12'783'679	11	1'920'000	87	9'778'743
<b>Total Schweiz / Total Suisse</b>	<b>565</b>	<b>195'312'905</b>	<b>340</b>	<b>101'012'511</b>	<b>1'660</b>	<b>310'654'982</b>
Zielvorgaben SECO / Objectif SECO				70'000'000		258'000'000

## Bestand / Engagements en cours

Entwicklung Bürgschaftsbestand  
Évolution des engagements

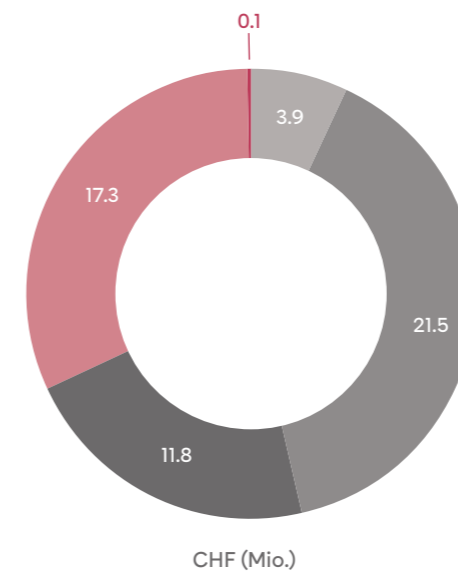
2025		2024		2023		2022	
Anzahl/ Nombre	CHF (Mio.)	Anzahl/ Nombre	CHF (Mio.)	Anzahl/ Nombre	CHF (Mio.)	Anzahl/ Nombre	CHF (Mio.)
246	54.6	231	48.0	243	49.9	251	51.9



Bestand pro Kanton* / Engagements en cours par canton*	2025		2024	
	Anzahl/ Nombre	CHF (Mio.)	Anzahl/ Nombre	CHF (Mio.)
Solothurn / Soleure	24	8.3	21	5.8
Aargau / Argovie	1	0.01	2	0.1
Bern / Berne	77	17.7	70	15.7
Basel-Landschaft / Bâle-Campagne	25	3.8	23	4.1
Basel-Stadt / Bâle-Ville	11	2.9	12	2.6
Jura	76	13.1	69	10.6
Luzern / Lucerne	24	6.9	25	7.4
Nidwalden / Nidwald	5	1.0	5	1.4
Obwalden / Obwald	3	0.8	4	0.4
<b>Total</b>	<b>246</b>	<b>54.6</b>	<b>231</b>	<b>48.0</b>

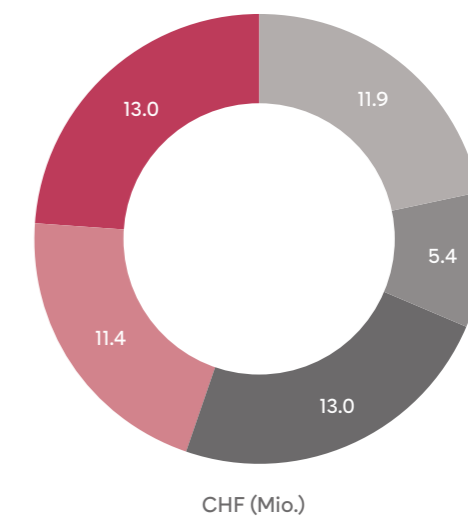
\* per 31.12. inkl. kantonale Fonds  
\* au 31.12., y compris fonds cantonaux

Bestand 2025 nach Bankengruppe  
Engagements en cours par groupes de banques



- Grossbanken / Grandes banques
- Kantonalbanken / Banques cantonales
- Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen
- Regionalbanken und Sparkassen /  
Banques régionales et caisses d'épargne
- Übrige Banken / Autres banques

Bestand 2025 nach Zweck  
Engagements en cours selon le but du crédit



- Betriebskapital / Fonds de roulement
- Gründung neuer Betriebe /  
Création d'une nouvelle entreprise
- Investitionen in Maschinen, Betriebseinrichtungen  
Investissements dans des machines, équipements
- Investitionen in Liegenschaften /  
Investissements immobiliers
- Übernahme bestehender Betriebe /  
Reprise d'une entreprise existante

## Verluste / Pertes

Entwicklung Verluste  
Évolution des pertes

2025		2024		2023		2022	
Anzahl/ Nombre	CHF (Mio.)	Anzahl/ Nombre	CHF (Mio.)	Anzahl/ Nombre	CHF (Mio.)	Anzahl/ Nombre	CHF (Mio.)
8	1.1	11	2.8	10	2.3	7	1.2

### Verluste und Wiedereingänge

Insgesamt mussten acht Engagements\* mit CHF 1'139'286.20 honoriert werden. Die Rückstellungen auf den Positionen reichten zu 100% aus, um die Eigenrisiken zu decken. Die Wiedereingänge aus abgetretenen Forderungen beliefen sich auf CHF 837'820.54. Der Bundesanteil über CHF 425'278.58 wurde dem Bund zurückerstattet.

Die Nettoverlustquote der BG Mitte im Geschäftsjahr 2025 beträgt 0.5% (honorierte Bürgschaften, brutto, abzüglich der erzielten Brutto-Wiedereingänge im Verhältnis zum Bürgschaftsvolumen [maximale Haftung]). Diese Quote liegt unter dem mit dem Bund vereinbarten, maximal tolerierbaren Wert von 4.5%. Im Vorjahr lag die Nettoverlustquote bei 3.9%.

\* inkl. kantonale Fonds  
\* y compris fonds cantonaux

### Pertes et récupérations

Au total, huit engagements\* ont dû être honorés pour un montant total de CHF 1'139'286.20. Les provisions constituées sur ces positions ont suffi à 100% pour couvrir les risques propres. Les récupérations sur des créances subrogées se sont élevées à CHF 837'820.54. La part fédérale de CHF 425'278.58 a été remboursée à la Confédération.

Le taux de perte net de la CC Centre pour l'exercice 2025 a été de 0.5% (pertes brutes sur les cautionnements honorés moins les recettes brutes récupérées par rapport au volume de cautionnement [engagement maximal]). Ce ratio est nettement inférieur au seuil de tolérance de 4.5% convenu avec la Confédération. L'année précédente, le taux de pertes net était de 3,9%.

## COVID-19-Bürgschaften für Start-ups

Gestützt auf das bestehende Bürgschaftswesen wurde ein besonderes Bürgschaftsverfahren zur Sicherung von Bankkrediten an qualifizierte Start-up-Unternehmen geschaffen. Bürgschaftsanträge konnten vom 7. Mai bis am 31. August 2020 eingereicht werden. Die Rückversicherung wird zu 65% vom Bund und zu 35% vom Kanton oder durch vom Kanton vermittelte Dritte getragen.

## Cautionnements COVID-19 pour les start-up

Une procédure de cautionnement particulière a été mise en place sur la base du système de cautionnement existant afin de garantir les crédits bancaires octroyés aux start-up qualifiées. Les demandes pouvaient être soumises du 7 mai au 31 août 2020. Les cautionnements en question étaient assurés à 65% par la Confédération et à 35% par le canton concerné ou par un tiers mandaté par celui-ci.

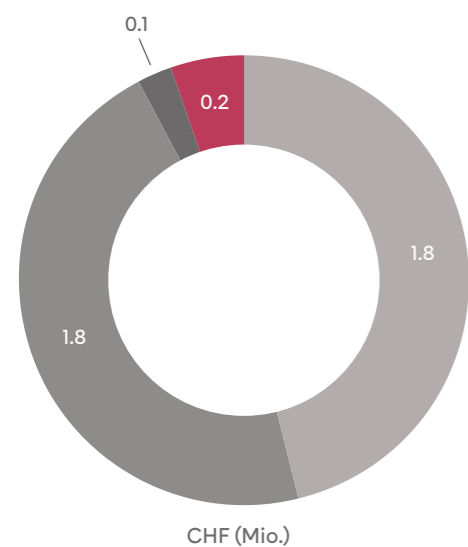
Die wichtigsten Kennzahlen auf einen Blick

Aperçu des chiffres clés

<b>CHF 3.9 Mio. Bestand an COVID-19 Bürgschaften für Start-ups / CHF 3.9 millions de cautionnements COVID-19 pour les start-up</b>	Per 31. Dezember 2025 betrug der Bestand an Start-up Bürgschaften 3.9 Mio. Diese teilen sich auf total 32 verschiedene Bürgschaften auf.  Notre portefeuille de cautionnements pour start-up comprenait au 31 décembre 2025 32 cautionnements, pour un total de CHF 3.9 millions.
--	---

Bestand pro Kanton / Engagements en cours par canton	2025		2024	
	Anzahl/ Nombre	CHF (Mio.)	Anzahl/ Nombre	CHF (Mio.)
Solothurn / Soleure	0	0	1	0.6
Bern / Berne	8	1.1	12	1.7
Basel-Landschaft / Bâle-Campagne	2	0.5	2	0.5
Basel-Stadt / Bâle-Ville	9	1.6	9	1.9
Jura	3	0.4	5	0.9
Luzern / Lucerne	8	0.2	8	0.3
Obwalden* / Obwald*	1	0.01	1	0.01
Zug* / Zoug*	1	0.2	1	0.01
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>3.9</b>	<b>38</b>	<b>5.9</b>

\* aufgrund Sitzverlegungen  
\* en raison de transferts du siège



- Grossbanken / Grandes banques
- Kantonbanken / Banques cantonales
- Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen
- Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

### COVID-19-Bürgschaften für Start-ups – Verluste 2025 / Cautionnements COVID-19 pour les start-up – Pertes 2025

Verluste pro Kanton / Pertes par canton	2025		2024	
	Anzahl/ Nombre	CHF (Mio.)	Anzahl/ Nombre	CHF (Mio.)
Bern / Berne	3	0.3	5	0.9
Basel-Stadt / Bâle-Ville	0	0	2	0.1
Jura / Jura	1	0.4	0	0
Luzern / Lucerne	0	0	2	0.1
<b>Total</b>	<b>4</b>	<b>0.7</b>	<b>9</b>	<b>1.1</b>

### COVID-19- und COVID-19-Plus- Überbrückungskredite

Zur Sicherstellung der Liquidität konnten Unternehmen, die durch die COVID-19-Krise betroffen waren, zwischen dem 26. März und 31. Juli 2020 vom Bund verbürgte Überbrückungskredite in Anspruch nehmen.

### Crédits transitoires COVID-19 et COVID-19 Plus

Afin d'assurer leur liquidité, les entreprises touchées par la crise du COVID-19 ont pu bénéficier de crédits transitoires garantis par la Confédération entre le 26 mars et le 31 juillet 2020.

#### Die wichtigsten Kennzahlen auf einen Blick

Aperçu des chiffres clés

**CHF 423.3 Mio. Bestand an verbürgten COVID-19- und COVID-19-Plus-Krediten / CHF 423.3 millions de cautionnements pour des crédits COVID-19 et COVID-19 Plus dans le portefeuille de la CC Centre**

Per 31. Dezember 2025 betrug der Bestand an verbürgten COVID-19- und COVID-19-Plus-Überbrückungskrediten CHF 423.3 Mio. Diese teilen sich auf total 11'980 verschiedene Bürgschaften auf.

Au 31 décembre 2025, le portefeuille de crédits transitoires COVID-19 et COVID-19 Plus cautionnés s'élevait à 423.3 millions de francs. Ceux-ci se répartissent sur un total de 11'980 cautionnements différents.

### Bestand von COVID-19- und COVID-19-Plus-Überbrückungskrediten / Crédits transitoires COVID-19 et COVID-19 Plus – engagements en cours

Bestand COVID-19- und COVID-19-Plus*- Überbrückungskredite pro Kanton / Crédits transitoires COVID-19 et COVID-19 Plus* - engagements par canton	2025		2024	
	Anzahl / Nombre	CHF (Mio.)	Anzahl / Nombre	CHF (Mio.)
Solothurn / Soleure	1'370	39.6	1'601	71.5
Aargau / Argovie	13	0.4	17	0.7
Bern / Berne	4'832	176.5	5'655	294.3
Basel-Landschaft / Bâle-Campagne	1'445	49.2	1'679	81.1
Basel-Stadt / Bâle-Ville	1'323	46	1'567	86.4
Jura	619	19.1	662	30.0
Luzern / Lucerne	1'921	69.3	2'291	123.0
Nidwalden / Nidwald	225	7.8	261	12.8
Obwalden / Obwald	187	7	223	15.3
Andere** / Autres**	45	8.6	62	11.8
<b>Total</b>	<b>11'980</b>	<b>423.3</b>	<b>14'018</b>	<b>726.9</b>

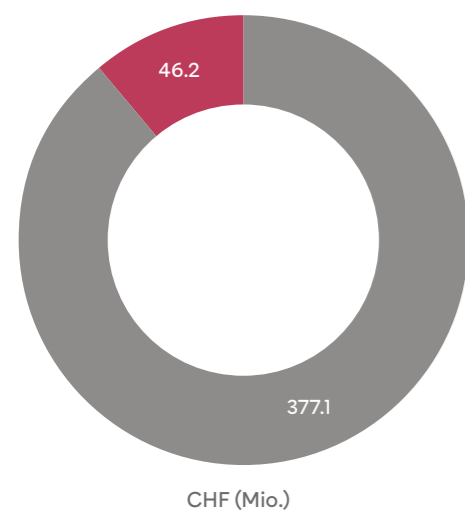
\* Die ausgewiesene Summe betrifft den ganzen Kreditbetrag und nicht nur die 85% vom Bund verbürgte Summe.

\* Le montant indiqué correspond à l'ensemble du crédit, et pas uniquement aux 85% garantis par la Confédération.

\*\* Bei Sitzverlegung einer Firma mit COVID-19-Kredit bleibt das Bürgschaftsdossier bei der ursprünglichen Bürgschaftsorganisation.

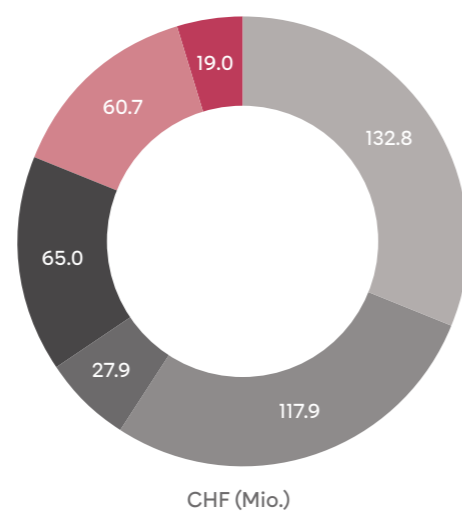
\*\* Lorsqu'une entreprise au bénéfice d'un crédit COVID-19 transfère son siège, son dossier de cautionnement reste chez l'organisation de cautionnement initiale.

Bestand 2025 nach Kreditart  
Engagements en cours selon le type de crédit



- COVID-19-Überbrückungskredite / Crédits transitoires COVID-19
- COVID-19-Plus-Überbrückungskredite / Crédits transitoires COVID-19 Plus

Bestand 2025 nach Bankengruppe  
Engagements en cours par groupes de banques



- Grossbanken / Grandes banques
- Kantonalbanken / Banques cantonales
- Postfinance / Postfinance
- Raiffeisenbanken / Banques Raiffeisen
- Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne
- Übrige Banken / Autres banques

## COVID-19- und COVID-19-Plus-Kredite - Verluste 2025 / Crédits COVID-19 et COVID-19 Plus - pertes 2025

Verluste nach Kanton / Pertes par canton	2025		2024	
	Anzahl / Nombre	CHF (Mio.)	Anzahl / Nombre	CHF (Mio.)
Solothurn / Soleure	81	3.4	68	2.5
Aargau / Argovie	4	0.01	8	0.4
Bern / Berne	254	10.7	281	19.1
Basel-Landschaft / Bâle-Campagne	91	2.7	86	4.7
Basel-Stadt / Bâle-Ville	95	3.4	83	4.0
Jura	40	1.8	26	1.0
Luzern / Lucerne	119	5.5	152	8.1
Nidwalden / Nidwald	8	0.3	16	0.8
Obwalden / Obwald	11	0.9	10	1.2
Andere / Autres	29	1.6	33	3.8
<b>Total</b>	<b>732</b>	<b>30.2</b>	<b>763</b>	<b>45.7</b>

Im Geschäftsjahr 2025 konnten Wiedereingänge auf den an die BG Mitte übergebenen Forderungen aus COVID-19-Krediten im Umfang von netto CHF 11.1 Mio. an die Eidgenossenschaft zurückvergütet werden.

Au cours de l'exercice 2025, des recouvrements sur les créances de crédits COVID-19 transférées à la CC Centre ont pu être remboursés à la Confédération pour un montant net de 11.1 millions de francs.

## Berghilfebürgschaften im Bestand der BG Mitte

Im Zug der Liquidation der Zentralstelle für das gewerbliche Bürgschaftswesen (GBZ) im Jahr 2017 wurden die verbleibenden Dossiers den jeweiligen regionalen Bürgschaftsorganisationen in deren Bestand übergeben.

Per 31.12.2025 verbleibt im Bestand der BG Mitte noch eine Berghilfebürgschaft mit einem Engagement von CHF 77'500. Dieses Engagement verbleibt bis zum ordentlichen oder ausserordentlichen Ablauf im Bestand der BG Mitte.

Seitens des Bundes besteht ein Rückversicherungsanteil von 90%, ausmachend CHF 69'750. Die Eigenhaftung der BG Mitte beträgt in diesem Dossier somit 10% des verbürgten Betrags. Die so resultierende Gesamt-Eigenhaftung von CHF 7'750 war per 31.12.2025 in den Büchern der BG Mitte vollständig zurückgestellt, womit die diesbezüglichen potenziellen Eigenrisiken bestmöglich abgesichert werden.

## Leistungsvereinbarungen mit dem Bund und den Kantonen

Die Leistungsvereinbarung mit dem Bund läuft jeweils über vier Jahre. Wichtigste Bestandteile sind dabei die Definition des Auftrags und die jährlichen Verwaltungskostenbeiträge.

Für die Laufzeit 2024–2027 unterzeichnete das Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung mit der BG Mitte eine neue Leistungsvereinbarung und erneuerte den Auftrag. Der vom Bund im Jahr 2025 an die BG Mitte insgesamt ausbezahlte Betrag betrug CHF 460'720 (Vorjahr CHF 400'000). Die von Jahr zu Jahr unterschiedlichen Bundesbeiträge sind bedingt durch den schweizweit zwischen dem SECO und den Bürgschaftsorganisationen vereinbarten Verteilschlüssel auf dem Gesamtbetrag von CHF 3 Mio.

Durch die mit den Standortkantonen der Region Mitte abgeschlossenen Leistungsvereinbarungen konnten im Jahr 2025 ebenfalls namhafte und für unsere Jahresrechnung sehr wichtige Erträge generiert werden, dies im Gesamtbetrag von CHF 292'750 (Vorjahr CHF 280'750).

Unser Dank geht an alle Instanzen und Behörden unserer Standortkantone, welche ihre Unterstützung des KMU-Bürgschaftswesens damit klar zum Ausdruck bringen. Dadurch ermöglichen sie den KMU ihrer Kantone einen optimalen Zugang zum einzigen direkten Bundesförderungsinstrument für KMU.

## Cautionnements en région de montagne dans l'inventaire de la CC Centre

De par la liquidation de la Coopérative suisse de cautionnement pour les arts et métiers (CSC) en 2017, les dossiers en cours restants avaient été répartis entre les Organisations régionales de cautionnement.

Au 31.12.2025, il subsiste dans l'état de la CC Centre encore un dossier d'Aide aux régions de montagne, avec un engagement de CHF 77'500. Cet engagement va figurer dans l'état de la CC Centre jusqu'à son échéance ordinaire ou extraordinaire.

La part de réassurance couverte par la Confédération est de 90%, ce qui représente CHF 69'750. L'engagement total propre de la CC Centre est dès lors de 10%, respectivement CHF 7'750 au 31.12.2025, dont la totalité a été mise en réserve et comptabilisée afin de couvrir au mieux notre potentiel de risque.

## Accords de prestations avec la Confédération et les Cantons

Le contrat de prestations signé avec la Confédération porte sur une durée de 4 ans. L'élément principal qu'il contient réside dans la définition de ce contrat et dans la mise à disposition annuelle d'un montant pour participation aux frais administratifs.

Le département fédéral de l'économie, de la formation et de la recherche (DEFR) a ainsi signé un nouveau contrat pour la période 2024–2027 avec la CC Centre. La contribution fédérale pour 2025 s'est élevée à CHF 460'720 contre CHF 400'000 l'année précédente. Les variations qui interviennent d'année en année découlent de la clé de répartition définie contractuellement entre le SECO et les Organisations de cautionnement pour une attribution globale de CHF 3 millions.

Les autres contrats de prestations conclus avec tous les cantons faisant partie de la région centre sont des recettes non négligeables d'un total de CHF 292'750 (280'750 auparavant) et évidemment très importantes pour nos comptes annuels, qui ont pu être perçues en 2025.

À cet égard, nous réitérons nos plus vifs remerciements à toutes les instances et autorités cantonales qui manifestent ainsi clairement leur soutien vis-à-vis du cautionnement artisanal. Cette aide permet ainsi aux PME des cantons concernés d'accéder plus facilement au seul instrument direct de soutien économique de la Confédération.

Die folgenden kantonalen Leistungen wurden 2025 an die BG Mitte ausgerichtet:  
 Prestations consenties par les cantons à la CC Centre en 2025:

	2025	2024	Veränderungen zum Vorjahr / Variation selon année précédente
Verwaltungskostenbeitrag Bund / Frais d'administration par Confédération	460'720	400'000	60'720
Verwaltungskostenbeitrag Kanton Bern / Frais d'administration par canton de Berne	60'000	60'000	0
Verwaltungskostenbeitrag Kanton Jura / Frais d'administration par canton du Jura	85'000	85'000	0
Verwaltungskostenbeitrag Kanton Solothurn / Frais d'administration par canton de Soleure	57'000	51'750	5'250
Verwaltungskostenbeitrag Kanton Basel-Landschaft / Frais d'administration par canton de Bâle-Campagne	32'750	20'250	12'500
Verwaltungskostenbeitrag Kanton Basel-Stadt / Frais d'administration par canton de Bâle-Ville	18'500	25'750	-7'250
Verwaltungskostenbeitrag Kanton Obwalden / Frais d'administration par canton d'Obwald	9'750	9'250	500
Verwaltungskostenbeitrag Kanton Nidwalden / Frais d'administration par canton de Nidwald	4'750	3'750	1'000
Verwaltungskostenbeitrag Kanton Luzern / Frais d'administration par canton de Lucerne	25'000	25'000	0
<b>Total</b>	<b>753'470</b>	<b>680'750</b>	<b>72'720</b>

## Kantonale Fonds-Bürgschaften

Zusätzlich zu den vorgenannten Grundleistungsvereinbarungen bestehen mit den Kantonen Bern und Jura unverändert sogenannte Leistungsvereinbarungen II (LV II). Mit diesen Mitteln können Projekte von kantonalen/regionaler Wichtigkeit unterstützt werden. Im Berichtsjahr musste aus dem Fonds des Kantons Bern ein Verlust honoriert werden und eine neue Bürgschaft konnte aus dem Fonds bewilligt werden. Der Fonds des Kantons Jura blieb unverändert.

## Cautionnements avec participation des fonds cantonaux

En plus des accords de prestations susdésignés, il existe d'autres conventions dites de prestations de services II (LV II) signées avec les cantons de Berne et du Jura. Les capitaux alloués sont destinés spécifiquement au soutien de projets économiques cantonaux ou régionaux, dont l'importance est reconnue. Au cours de l'exercice sous revue, une perte a dû être honorée par le fonds du canton de Berne et un nouveau cautionnement a pu être octroyé via ce même fonds. Le fonds du canton du Jura est resté inchangé.

Insgesamt bestanden somit per 31.12.2025 die folgenden Fonds-Bürgschaftsverbindlichkeiten:

La situation globale des engagements avec participation des fonds cantonaux se présente ainsi au 31.12.2025:

Bestehende Fonds-Bürgschaften / Cautionnements existants par l'engagement des Fonds	31.12.2025		31.12.2024	
	Anzahl/ Nombre	CHF	Anzahl/ Nombre	CHF
Fonds Kanton Bern / Fonds canton de Berne	1	300'000	1	500'000
Fonds Kanton Jura / Fonds canton du Jura	0	0	0	0
<b>Total bestehende Fonds-Bürgschaften / Total des cautionnements existants avec les Fonds</b>	<b>1</b>	<b>300'000</b>	<b>1</b>	<b>500'000</b>

Die bilanzierten Fondsbestände stellen sich per 31.12.2025 gegenüber dem Vorjahr wie folgt dar:

Au bilan, l'état des fonds se présente ainsi au 31.12.2025:

Fondsvermögen / Fortune des Fonds	31.12.2025	31.12.2024
	CHF	CHF
Fonds Kanton Bern / Fonds canton de Berne	750'560.91	1'150'560.91
Fonds Kanton Jura / Fonds canton du Jura	37'256.00	37'256.00
<b>Total Fondsvermögen / Fortune totale des fonds</b>	<b>787'816.91</b>	<b>1'187'816.91</b>

Damit verbleibt im Kanton Bern eine verfügbare Marge für neue Fonds-Geschäfte von CHF 450'560.91 und im Kanton Jura von noch CHF 37'256.00. Diese Fondsmittel werden weiterhin nach Möglichkeit für spezielle, für den betreffenden Kanton relevante Dossiers eingesetzt.

Selon l'état ci-dessus, il subsiste une marge disponible pour l'engagement du fonds du canton de Berne de CHF 450'560.91 et de CHF 37'256.00 pour celui du Jura. Ces moyens seront mis à contribution, comme jusqu'à présent, en fonction des possibilités pour des dossiers d'intérêts cantonaux spécifiques.

	2025	2024	Veränderung zum Vorjahr / Variation selon année précédente
	CHF	CHF	CHF
<b>Aktiven / Actifs</b>			
<i>Umlaufvermögen / Actif circulant</i>			
Flüssige Mittel / Liquidités	3'961'627.37	4'619'676.34	-658'048.97
Forderungen / Créances	1'219'413.03	2'364'238.74	-1'144'825.71
Aktive Rechnungsabgrenzungen / Actif de régularisation	21'300.00	25'929.00	-4'629.00
<b>Total Umlaufvermögen / Total de l'actif circulant</b>	<b>5'202'340.40</b>	<b>7'009'844.08</b>	<b>-1'807'503.68</b>
<i>Anlagevermögen / Actif mobilisé</i>			
Wertschriften / Titres	25'601'361.26	23'854'247.98	1'747'113.28
Beteiligungen / Participations	1.00	1.00	-
EDV, Büroeinrichtungen / Informatique, mobilier	2.00	2.00	-
Liegenschaften / Immeubles	300'000.00	300'000.00	-
<b>Total Anlagevermögen / Total de l'actif mobilisé</b>	<b>25'901'364.26</b>	<b>24'154'250.98</b>	<b>1'747'113.28</b>
<b>Total Aktiven / Total actif</b>	<b>31'103'704.66</b>	<b>31'164'095.06</b>	<b>-60'390.40</b>
<b>Passiven / Passif</b>			
<i>Kurzfristiges Fremdkapital / Capitaux étrangers à court terme</i>			
Verbindlichkeiten / Engagements	303'070.25	179'595.59	123'474.66
Verbindlichkeiten SECO / Engagements SECO	1'000'000.00	1'000'000.00	-
Passive Rechnungsabgrenzungen / Passif de régularisation	1'026'022.02	1'502'277.07	-476'255.05
<b>Total kurzfristiges Fremdkapital / Total des capitaux étrangers à court terme</b>	<b>2'329'092.27</b>	<b>2'681'872.66</b>	<b>-352'780.39</b>
<i>Langfristiges unverzinsliches Fremdkapital / Capitaux étrangers à long terme sans intérêts</i>			
Rückstellungs-Fonds Risikoprämien / Fonds de réserve pour primes de risque	989'278.39	1'335'097.48	-345'819.09
Rückstellungen für Bürgschaftsverpflichtungen / Provision pour engagements par cautionnement	7'577'444.00	7'632'397.00	-54'953.00
Rückstellungen für Schwankungsreserve / Provisions pour fluctuations	7'150'000.00	5'150'000.00	2'000'000.00
WF Fonds Kanton Bern / Fonds canton de Berne	750'560.91	1'150'560.91	-400'000.00
WF Fonds Kanton Jura / Fonds canton du Jura	37'256.00	37'256.00	-
Darlehen SECO (Rangrücktritt) / Prêt SECO (postposé)	5'000'000.00	6'000'000.00	-1'000'000.00
<b>Total langfristiges unverzinsliches Fremdkapital / Total des capitaux étrangers à long terme sans intérêts</b>	<b>21'504'539.30</b>	<b>21'305'311.39</b>	<b>199'227.91</b>
<b>Total Fremdkapital / Total de capitaux étrangers</b>	<b>23'833'631.57</b>	<b>23'987'184.05</b>	<b>-153'552.48</b>
<i>Eigenkapital / Capital</i>			
Genossenschaftskapital / Capital social	1'296'700.00	1'298'200.00	-1'500.00
Spezialreserven / Réserves spéciales	3'706'820.46	3'705'020.46	1'800.00
Freiwillige Gewinnreserven / Réserves facultatives issue du bénéfice	2'173'690.55	2'135'335.26	38'355.29
Jahresgewinn / Bénéfice de l'exercice	92'862.08	38'355.29	54'506.79
<b>Total Eigenkapital / Total capital propre</b>	<b>7'270'073.09</b>	<b>7'176'911.01</b>	<b>93'162.08</b>
<b>Total erweitertes Eigenkapital / Total capital propre élargi</b>	<b>7'270'073.09</b>	<b>7'176'911.01</b>	<b>93'162.08</b>
<b>Total Passiven / Total passif</b>	<b>31'103'704.66</b>	<b>31'164'095.06</b>	<b>-60'390.40</b>

## Erfolgsrechnung 2025 / Compte de résultat 2025

	2025	2024	Veränderungen zum Vorjahr / Variation selon année précédente
	CHF	CHF	CHF
<b>Betriebsertrag / Produit des activités</b>			
Gesuchsprüfung / Produits de l'examen des demandes	58'925.00	69'475.08	-10'550.08
Verbürgungen / Commissions pour cautionnements	564'942.89	516'742.45	48'200.44
Risikoprämien / Primes de risque	38'407.80	–	38'407.80
Wiedereingänge aus Verlusten / Récupérations sur pertes	259'876.62	223'970.59	35'906.03
Übriger Betriebsertrag / Produit divers	34'872.39	41'047.78	-6'175.39
Verwaltungskostenbeitrag Bund / Frais d'administration par Confédération	460'720.00	400'000.00	60'720.00
Verwaltungskostenbeitrag Kanton Bern / Frais d'administration par canton de Berne	60'000.00	60'000.00	–
Verwaltungskostenbeitrag Kanton Jura / Frais d'administration par canton du Jura	85'000.00	85'000.00	–
Verwaltungskostenbeitrag Kanton Solothurn / Frais d'administration par canton de Soleure	57'000.00	51'750.00	5'250.00
Verwaltungskostenbeitrag Kanton Basel-Landschaft / Frais d'administration par canton de Bâle-Campagne	32'750.00	20'250.00	12'500.00
Verwaltungskostenbeitrag Kanton Basel-Stadt / Frais d'administration par canton de Bâle-Ville	18'500.00	25'750.00	-7'250.00
Verwaltungskostenbeitrag Kanton Obwalden / Frais d'administration par canton d'Obwald	9'750.00	9'250.00	500.00
Verwaltungskostenbeitrag Kanton Nidwalden / Frais d'administration par canton de Nidwald	4'750.00	3'750.00	1'000.00
Verwaltungskostenbeitrag Kanton Luzern / Frais d'administration par canton de Lucerne	25'000.00	25'000.00	–
Verwaltungskostenbeitrag COVID-19 SECO / Frais d'administration COVID-19 par SECO	447'158.20	451'586.05	-4'427.85
<b>Total Betriebsertrag / Total Produit des activités</b>	<b>2'157'652.90</b>	<b>1'983'571.95</b>	<b>174'080.95</b>
<b>Betriebsaufwand / Charges des activités</b>			
Verluste aus Bürgschaften / Pertes sur cautionnement	217'300.20	975'420.33	-758'120.13
Personal und Verwaltung / Personnel et administration	1'303'652.30	1'242'613.20	61'039.10
Aussenstellen / Antennes régionales	124'398.75	125'615.30	-1'216.55
Geschäftsstelle / Frais administratifs	128'336.82	143'445.97	-15'109.15
Reisespesen Geschäftsstelle / Frais de déplacement du secrétariat	26'533.30	29'255.85	-2'722.55
Werbung Öffentlichkeitsarbeiten / Relations publiques, publicité	31'813.75	23'466.30	8'347.45
Raumaufwand / Charges des locaux	56'131.95	56'753.00	-621.05
Auflösung Rückstellungen für Bürgschaften / Dissolution de provisions pour cautionnements	-58'553.00	-427'460.00	368'907.00
Abschreibungen auf Mobilien EDV / Amortissement sur mobilier, informatique	14'240.00	–	14'240.00
<b>Total Betriebsaufwand / Total charges des activités</b>	<b>1'843'854.07</b>	<b>2'169'109.95</b>	<b>-325'255.88</b>
<b>Betriebliches Ergebnis / Résultat des activités commerciales</b>	<b>313'798.83</b>	<b>-185'538.00</b>	<b>499'336.83</b>

	2025	2024	Veränderungen zum Vorjahr / Variation selon année précédente
	CHF	CHF	CHF
<b>Finanzerfolg / Résultat financiers</b>			
Zins- und Dividendenertrag von flüssigen Mitteln, Wertschriften und Finanzanlagen / Intérêts et dividendes sur prêts, liquidités, titres et placement financiers	1'788.90	55'978.48	-54'189.58
Gewinn auf Wertschriften / Produits des titres	1'847'718.82	1'920'020.00	-72'301.18
Verluste auf Wertschriften / Pertes sur titres	-100'605.54	-118'363.65	17'758.11
Bankspesen / Frais bancaires	-1'083.33	-1'464.81	381.48
Auflösung, Bildung Rst Schwankungsreserve / Dissolution, attribution à la provision de fluctuation	-2'000'000.00	-1'750'000.00	-250'000.00
<b>Total Finanzerfolg / Total résultat financiers</b>	<b>-252'181.15</b>	<b>106'170.02</b>	<b>-358'351.17</b>
<b>Ordentliches Ergebnis / Résultat ordinaire d'exploitation</b>	<b>61'617.68</b>	<b>-79'367.98</b>	<b>140'985.66</b>
<b>Liegenschaftsertrag und -aufwand / Charges et produits d'immeubles</b>			
Liegenschaftserfolg / Produits d'immeubles	32'329.20	32'341.70	-12.50
Abschreibungen auf Liegenschaften / Amortissement sur immeubles	–	–	–
<b>Total Liegenschaftserfolg / Total résultat immeuble</b>	<b>32'329.20</b>	<b>32'341.70</b>	<b>-12.50</b>
<b>Ausserordentlicher Ertrag, Aufwand / Charges et Produits extraordinaires</b>			
Ausserordentlicher Ertrag / Produits extraordinaires	544.76	89'159.97	-88'615.21
Ausserordentlicher Aufwand / Charges extraordinaires	-1'629.56	-3'778.40	2'148.84
<b>Total ausserordentlicher Erfolg / Total résultat extraordinaire</b>	<b>-1'084.80</b>	<b>85'381.57</b>	<b>-86'466.37</b>
<b>Jahresgewinn / Benefice annuel</b>	<b>92'862.08</b>	<b>38'355.29</b>	<b>54'506.79</b>



## Geldflussrechnung 2025 / Etat des flux financiers 2025

Erstellt nach der indirekten Methode  
Établis selon la méthode indirecte

	2025	2024
	CHF	CHF
<b>Betriebstätigkeit / Activité commerciale</b>		
Jahresergebnis / Résultat de l'exercice	92'862.00	38'355.00
Abschreibungen / Amortissements	14'240.00	–
Nicht liquiditätswirksame Aufwände und Erträge / Charges et produits sans incidence sur les liquidités	-1'759'554.00	-1'799'290.00
Veränderung langfristige Rückstellungen / Modifications des provisions à long terme	-400'772.00	-411'981.00
Veränderung Forderungen / Modifications des créances	1'144'826.00	692'015.00
Veränderung Aktive Rechnungsabgrenzung / Modifications des actifs de régularisation	4'629.00	43'130.00
Veränderung Verbindlichkeiten / Modifications des engagements	123'475.00	-185'527.00
Veränderung Passive Rechnungsabgrenzung / Modifications des passifs de régularisation	-476'255.00	-1'109'395.00
Veränderung Schwankungsreserve / Modifications des provisions pour fluctuations	2'000'000.00	1'750'000.00
Veränderung WF Fonds Kanton Bern / Modifications Fonds canton de Berne	-400'000.00	–
<b>Geldfluss aus Betriebstätigkeit / Flux financiers commerciaux</b>	<b>343'451.00</b>	<b>-982'693.00</b>
<b>Investitionstätigkeit / Activités d'investissement</b>		
Verkauf von Anlagevermögen / Vente d'actifs immobilisés	–	–
Verkauf von Finanzanlagen / Vente de produit financiers	–	439'151.00
Kauf von Finanzanlagen / Achat de produits financiers	–	-2'000'000.00
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit / Flux financiers des activités d'investissement</b>	<b>–</b>	<b>-1'560'849.00</b>
<b>Finanzierungstätigkeit / Activité financière</b>		
Rückzahlung Darlehen SECO / Amortissement Prêt SECO	-1'000'000.00	–
Zeichnung neues Genossenschaftskapital / Souscription de nouvelles parts sociales	4'800.00	4'250.00
Rückzahlung Genossenschaftskapital / Remboursement de parts sociales	-6'300.00	-7'450.00
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit / Flux financiers des activités financières</b>	<b>-1'001'500.00</b>	<b>-3'200.00</b>
<b>Veränderung Fonds flüssige Mittel / Variation des fonds en liquidités</b>	<b>-658'049.00</b>	<b>-2'546'742.00</b>
<b>Nachweis / Justification</b>		
<b>Veränderung der flüssigen Mittel / Variation des fonds en liquidités</b>	<b>-658'049.00</b>	<b>-2'546'742.00</b>
Anfangsbestand an flüssigen Mitteln / Etat initial des fonds en liquidités	4'619'676.00	7'166'418.00
Endbestand an flüssigen Mitteln / Etat final des fonds en liquidités	3'961'627.00	4'619'676.00

## Ausweis des Eigenkapitals in der Bilanz per 31.12.2025 / Composition du capital selon bilan au 31.12.2025

Das Anteilscheinkapital per 31.12.2025 ist nominal wie folgt aufgeteilt:  
Le capital social nominal au 31.12.2025 est réparti de la manière suivante:

	31.12.2025		31.12.2024	
		CHF		CHF
Einzelmitglieder / Membres individuels	2'630	665'450	2'667	666'950
Gewerbliche Organisationen / Organisations artisanales	170	219'250	170	219'250
Banken / Banques	4	272'000	4	272'000
Kantone / Cantons	3	140'000	3	140'000
<b>Genossenschaftskapital / Capital social de la coopérative</b>	<b>2'807</b>	<b>1'296'700</b>	<b>2'844</b>	<b>1'298'200</b>

Der Genossenschaftsstamm wird laufend überprüft. Das Register wird seit dem Jahr 1930 geführt, viele Genossenschaftler (natürliche Personen) sind in der Zwischenzeit verstorben bzw. wurden aufgelöst (juristische Personen). Das führt zu einer Reduktion der Genossenschaftler, ohne das Kapital zu schmälern, indem die Anteile den Spezialreserven zugewiesen werden.

Le registre des coopérateurs est régulièrement vérifié. Il est tenu depuis 1930, mais de nombreux membres de la coopérative (personnes physiques) sont décédés ou ont été dissous (personnes morales). Cela entraîne une réduction du nombre de membres de la coopérative, sans toutefois réduire le capital, car les parts sont affectées aux réserves spéciales.

Das Haftungssubstrat der BG Mitte in Form des Eigenkapitals nahm im Vergleich zum Vorjahr zu.

Le substrat de responsabilité de la CC Centre, sous forme de capital propre, a augmenté par rapport à l'exercice précédent.

	31.12.2025	31.12.2024
	CHF	CHF
Genossenschaftskapital / Capital social de la coopérative	1'296'700.00	1'298'200.00
Spezialreserven / Réserves spéciales	3'706'820.46	3'705'020.46
Freiwillige Gewinnreserve / Réserve facultative issue du bénéfice	2'173'690.55	2'135'335.26
Jahresgewinn / Bénéfice de l'exercice	92'862.08	38'355.29
<b>Total erweitertes Eigenkapital / Total du capital propre élargi</b>	<b>7'270'073.09</b>	<b>7'176'911.01</b>

Die BG Mitte hat im Berichtsjahr rund 70% ihrer Netto Eigenrisiken von CHF 11.4 Mio. (Eigenhaftung abzüglich der getätigten Rückstellungen) mit Eigenmitteln unterlegt. In der gesamten Betrachtung, inkl. Schwankungsreserven, liegt dieser Wert weiterhin über 100%, was im Abschluss nach SWISS GAAP FER ausgewiesen ist.

Au cours de l'exercice sous revue, la CC Centre a couvert environ 70% de ses risques propres nets de 11,4 millions de francs (responsabilité propre moins les provisions effectuées) avec des fonds propres. Dans l'ensemble, y compris les réserves pour fluctuations, cette valeur reste supérieure à 100%, ce qui est indiqué dans les comptes selon SWISS GAAP RPC.

# Anhang und Anmerkungen zur Jahresrechnung 2025

## Annexe et remarques sur les comptes 2025

### Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze, soweit diese nicht vom Gesetz vorgeschrieben sind (OR Art. 959c)

Die vorliegende Jahresrechnung wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen über die kaufmännische Buchführung des Schweizerischen Obligationenrechts (OR) erstellt.

Die Vorjahreszahlen werden freiwillig zu Vergleichszwecken angegeben und entsprechen den von der Generalversammlung im Vorjahr genehmigten Zahlen.

Neben dieser statutarischen Jahresrechnung erstellt die BG Mitte eine zusätzliche, separate Jahresrechnung in Übereinstimmung mit dem Regelwerk der Swiss GAAP FER (Fachempfehlung zur Rechnungslegung; hier Kern-FER). Diese Jahresrechnung nach «True & Fair View» wird der Generalversammlung zur Kenntnisnahme vorgelegt.

Die wesentlichen Bilanzpositionen sind entsprechend vorstehend bilanziert.

#### Name, Rechtsform und Sitz

Die BG Mitte, Bürgschaftsgenossenschaft für KMU, ist eine Genossenschaft im Sinne des Schweizerischen Obligationenrechts (OR Art. 828 ff.). Sie hat ihren Sitz in Burgdorf.

#### Umlaufvermögen

Das Umlaufvermögen ist zu Nominalwerten bilanziert.

#### Wertschriften und Finanzerfolg

Darin enthalten sind börsennotierte Wertschriften sowie Anlagefonds mit Preisnotierungen, bewertet zum Jahresendkurs. Der Ausweis der daraus resultierenden Finanzerfolge (Finanzertrag/Finanzaufwand) erfolgt unter Berücksichtigung der Nettokursentwicklung sowie der Finanzerträge, bestehend aus Dividenden, Zinsen, Gebühren und Spesen.

#### Sachanlagen

Die Liegenschaften werden zu Anschaffungskosten abzüglich der betriebswirtschaftlich notwendigen Abschreibungen bilanziert. EDV und Büroeinrichtungen werden maximal über zehn Jahre linear abgeschrieben.

#### Rückstellungen

Für die betrieblichen Risiken werden Rückstellungen gebildet. Diese Positionen können stille Reserven enthalten.

#### Änderung der Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Die Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze haben gegenüber dem Vorjahr keine wesentlichen Änderungen erfahren.

### Normes de présentation des comptes et principes d'évaluation, pour autant qu'ils ne soient pas définis légalement (CO Art. 959c)

Les comptes annuels présentés ci-dessus ont été établis conformément aux prescriptions commerciales comptables régies par le Code des obligations suisse (CO).

Les chiffres de l'exercice précédent sont ceux ratifiés par l'assemblée générale tenue l'an dernier et ils sont volontairement présentés à titre comparatif.

En plus des comptes statutaires, la CC Centre dresse une version séparée, correspondant aux normes de Swiss GAAP RPC (recommandation relatives à la présentation des comptes; RPC fondamentales). Ces comptes annuels présentés de manière «True & Fair View» seront présentés à l'assemblée générale pour prise de connaissance.

Les principales positions du bilan figurent ci-dessus dans les positions correspondantes.

#### Nom, forme juridique et siège

La CC Centre, Coopérative de cautionnement pour PME est une coopérative au sens des art. 828 et ss du Code des obligations suisse. Son siège est à Berthoud.

#### Actifs circulants

Ils sont portés au bilan à la valeur nominale.

#### Titres et produits financiers

Il s'agit de titres cotés en bourse ainsi que des fonds de placement avec prix notés et évalués selon les cours fixés en fin d'année. La présentation de leurs résultats financiers (produits financiers/charges financières) prend en compte l'évolution des cours nets, ainsi que les produits financiers composés de dividendes, d'intérêts, de droits et de frais.

#### Actifs mobilisés

Les immeubles sont mis au bilan à la valeur d'achat, sous déduction des amortissements économiquement nécessaires. Les biens informatiques et de bureau sont amortis de manière linéaire sur une période de 10 ans au maximum.

#### Réserves

Des réserves sont constituées en couverture des risques d'exploitation. Ces positions peuvent comprendre des réserves latentes.

#### Modifications portées au bilan et principes d'évaluation

Il n'y a pas eu de modification significative du bilan ni des principes d'évaluation en regard de l'exercice précédent.



## Bürgschaftsbestand / Engagements en cours

Gesamthaftung brutto inkl. Rückversicherung Bund; inkl. kantonale Fonds

Engagement total brut, y compris la réassurance de la Confédération; y.c. les Fonds cantonaux

Bestand / Engagements en cours	Anzahl / Nombre	Bestand 100% / Engagement 100% CHF	Maximalhaftung / Engagement max. CHF	Eigenhaftung / Engagements propres CHF	Rückstellung / Provisions CHF
Ordentliche Bürgschaften / Cautionnements ordinaires	245	54'316'430	63'837'052	18'985'761	7'577'444
Kantonale Bürgschaften / Cautionnements cantonaux	1	300'000	360'000	–	–
COVID-19 Kredite / Crédit COVID-19	11'951	377'125'672	378'303'175	–	–
COVID-19 Plus Kredite* / Crédits COVID-19 Plus*	29	46'223'617	43'219'082	–	–
Start-up Bürgschaften / Cautionnements start-up	32	3'938'776	4'135'495	–	–

\* In der Statistik weisen wir den vollständig erhaltenen, resp. den aktuell verbleibenden Kreditbetrag aus. Die Bürgschaftsdeckung beträgt 85%. Die Maximalhaftung beinhaltet die maximale Verpflichtung der Bürgin zur Begleichung unbezahlter Zinsen und Amortisationen.

\* Dans les statistiques, nous indiquons le montant du crédit qui a été intégralement remboursé ou qui est encore à rembourser. La couverture du cautionnement s'élève à 85%. La responsabilité maximale comprend l'obligation maximale du garant de payer les intérêts et les amortissements en souffrance.

## Beteiligungen / Participations

	31.12.2025	31.12.2024
Beteiligung Bürgschafts-Support AG / Participation Bürgschafts-Support AG	1	1
<b>Total</b>	<b>1</b>	<b>1</b>

## Bürgschafts-Support AG

Die Bürgschafts-Support AG ist Anbieterin und Eigentümerin der Software zur Abwicklung der Bürgschaftsverpflichtungen. Sie befindet sich im Eigentum der vier vom Bund anerkannten Bürgschaftsorganisationen.

## Bürgschafts-Support AG

La société Bürgschafts-Support AG est le fournisseur et le propriétaire du logiciel permettant le traitement des engagements par cautionnement. Elle appartient aux quatre coopératives de cautionnement reconnues par la Confédération.

## Rückstellungen für Bürgschaftsrisiken nach dem Bundesgesetz über die Finanzhilfen an Bürgschaftsorganisationen für KMU

Die Rückstellungen für Bürgschaftsrisiken richten sich nach den schweizweit geltenden, vertraglich mit dem SECO vereinbarten Kriterien (Leistungsvereinbarung mit dem Bund). Diese sind gebunden und können nicht anderweitig als zur Absicherung der Eigenhaftungs-Bürgschaftsrisiken der BG Mitte (jeweils bezogen auf die einzelnen verbürgten Dossiers) verwendet werden. Dabei handelt es sich um abstrakt vorgegebene Kriterien, welche nicht in jeder Hinsicht mit den effektiven Ausfallrisiken korrelieren müssen.

Per 31.12.2025 bestanden in der Jahresrechnung der BG Mitte die folgenden Rückstellungen für Bürgschaftsrisiken<sup>1</sup>:

Au 31.12.2025 l'état des provisions pour risques de cautionnement de la CC Centre se présente dans les comptes annuels de la manière suivante<sup>1</sup>:

	CHF		
Bürgschaftshaftung brutto (inkl. Rückversicherungen) / Engagements par cautionnement brut (y.c. les réassurances)	54'316'430		
Bürgschaftshaftung netto (nur Eigenhaftungsanteil BG Mitte, ohne Rückversicherungen) / Engagements par cautionnement net (uniquement la part d'engagement de la CC Centre seule, sans les réassurances)	18'985'761		
Rückstellungen netto (nur Eigenhaftungsanteil BG Mitte, ohne Rückversicherungen) / Provisions nettes (uniquement la part d'engagement de la CC Centre seule, sans les réassurances)	1/3 Rückstellung / 1/3 provisions	2/3 Rückstellung / 2/3 provisions	Volle Rückstellung / Provisions complètes
	1'236'371	1'654'213	4'686'860
Total Eigenhaftung BG Mitte / Total des engagements propres de la CC Centre	18'985'761		
Total Rückstellungen BG Mitte / Total des provisions CC Centre	7'577'444		
<b>Total Netto-Haftung BG Mitte / Total net des engagements propres de la CC Centre</b>	<b>11'408'317</b>		

<sup>1</sup> Die Rückstellungen beziehen sich auf das ordentliche Bürgschaftswesen nach dem Bundesgesetz über die Finanzhilfen an Bürgschaftsorganisationen für KMU. Auf den Bürgschaften für Start-ups und COVID-Bürgschaften werden keine Rückstellungen gebildet, da die BG Mitte keine Eigenhaftung hat. Die Risiken der COVID-19-Überbrückungskredite nach SbÜV, resp. SbÜG und die Start-up-Bürgschaften infolge COVID-19-Pandemie sind zu 100% rückversichert.

## Provisions pour risques de cautionnement dans le cadre de la loi fédérale sur les aides financières aux organisations de cautionnement en faveur des PME

Ce sont les directives du SECO contenues dans le Contrat de prestations signé avec la Confédération qui déterminent le provisionnement des risques de cautionnement en Suisse. Ce provisionnement est lié et ne peut être utilisé d'aucune autre manière que pour la couverture des risques d'engagements par cautionnement (respectivement par dossiers individuels de cautionnement). Les critères fixés sont abstraits et ne sont pas toujours directement corrélés avec les risques de défaut de paiement.

<sup>1</sup> Les provisions portent sur le système de cautionnement ordinaire régi par la loi fédérale sur les aides financières aux organisations de cautionnement en faveur des PME. Aucune provision n'est constituée sur les cautionnements pour les start-up et les cautionnements COVID, car la CC Centre n'a pas de responsabilité propre. Les risques liés aux crédits transitoires prévus par l'OCaS-COVID-19 respectivement la LCaS-COVID-19 et les cautionnements accordés aux start-up suite à la pandémie sont réassurés à 100%.

Somit waren in der Jahresrechnung per 31.12.2025 rund 40% der effektiven Eigenrisiken (Total Netto-Haftung) der BG Mitte zurückgestellt (Vorjahr: 46%)

Das statutarische Maximalengagement beträgt das Fünffache der erweiterten Eigenmittel von total CHF 7.3 Mio., ausmachend CHF 36 Mio. Die aktuelle Brutto-Eigenhaftung beträgt total CHF 18.9 Mio., worin die gebundenen Rückstellungen von CHF 7.6 Mio. mit enthalten sind. Somit verbleibt eine statutarische Bürgschaftsreserve (nur Netto-Eigenhaftungsanteil der BG Mitte) von rund CHF 11.4 Mio.

Die Rückstellungen beziehen sich auf das ordentliche Bürgschaftswesen nach dem Bundesgesetz über die Finanzhilfen an Bürgschaftsorganisationen für KMU. Die Risiken der COVID-19-Überbrückungskredite nach SbüV, resp. SbüG und die Start-up-Bürgschaften infolge COVID-19-Pandemie sind zu 100% rückversichert.

## Geldflussrechnung

Grundlage für den Ausweis der Geldflussrechnung bildet der Fonds «Flüssige Mittel». Der Geldfluss aus der Geschäftstätigkeit wird aufgrund der indirekten Methode berechnet.

## Erläuterungen zu den ausserordentlichen Positionen der Erfolgsrechnung

Die ausserordentlichen Erträge resultieren hauptsächlich aus Eingängen abgeschriebener resp. wertberichtiger interner Darlehen.

## Steuern

Die BG Mitte ist seit 1999 mittels Verfügungen der Steuerverwaltungen des Kantons Bern von jeglichen direkten Bundes-, Kantons- und Gemeindesteuern befreit.

## Anzahl Vollzeitstellen

Bei der BG Mitte waren 2025 im Durchschnitt weniger als 10 Vollbeschäftigte angestellt.

Ainsi, les comptes annuels au 31.12.2025 de la CC Centre présentent une couverture par provision des risques propres effectifs (total de la responsabilité nette) d'environ 40% (année précédente: 46%).

L'engagement statutaire maximal s'élève au quintuple des fonds propres élargis, qui se montent à 7,3 millions de CHF, ce qui porte le total à 36 millions de CHF. La part brute de la responsabilité propre représente actuellement un total de 18,9 millions de CHF, y compris les provisions liées de 7,6 millions de CHF. Il reste donc une réserve statutaire de cautionnement (uniquement la part nette de la responsabilité propre de la CC Centre) d'environ 11,4 millions de CHF.

Les provisions portent sur le système de cautionnement ordinaire régi par la loi fédérale sur les aides financières aux organisations de cautionnement en faveur des PME. Les risques liés aux crédits transitoires prévus par l'OCaS-COVID-19 et la LCaS-COVID-19 et aux cautionnements accordés aux start-up suite à la pandémie sont réassurés à 100%.

## Etat du flux des fonds

La base déterminante des flux de fonds ressort de l'état des «liquidités». Le flux des fonds de l'activité commerciale est calculé selon la méthode indirecte.

## Renseignements concernant les positions extraordinaires du compte de résultat

Les produits extraordinaires se composent essentiellement de la récupération sur les amortissements ou des correctifs de valeur sur des prêts internes.

## Impôts

Depuis 1999, selon décision des autorités fiscales du canton de Berne, la CC Centre est exemptée de tous les impôts directs fédéraux, cantonaux et communaux.

## Emplois à plein temps

La CC Centre a occupé en moyenne moins de 10 personnes au cours de 2025.



## Nettoauflösung von stillen Reserven

Im Geschäftsjahr 2025 hat die BG Mitte keine stillen Reserven aufgelöst.

## Honorare der Revisionsstelle

Das Honorar der mit der Revision beauftragten BDO AG, Bern betrug im Berichtsjahr CHF 22'052.40 (Vorjahr: CHF 21'620).

## Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Es bestehen keine meldepflichtigen Ereignisse nach dem Bilanzstichtag.

## Dissolution nette de réserves latentes

Au cours de l'exercice 2025, la CC Centre n'a pas dissous de réserves latentes.

## Honoraires de révision

L'organe de révision mandaté, BDO AG, Berne, a présenté une facture d'honoraires de CHF 22'052.40 (année précédente CHF 21'620).

## Evénements importants après la date de clôture

Aucun événement postérieur à la date de clôture du bilan n'est soumis à déclaration.

## Verwendung des Jahresgewinns 2025 / Utilisation du résultat annuel 2025

Die Verwaltung der BG Mitte beantragt der Generalversammlung folgende Gewinnverwendung  
L'administration de la CC Centre propose à l'assemblée générale la répartition du bénéfice annuel de la manière suivante

	2025	2024
	CHF	CHF
Freiwillige Gewinnreserve / Réserve facultative issue du bénéfice	2'173'690.55	2'135'335.26
Jahresgewinn / Bénéfice de l'exercice	92'862.08	38'355.29
<b>Gewinn zur Verfügung der Generalversammlung / Bénéfice à disposition de l'assemblée générale</b>	<b>2'266'552.63</b>	<b>2'173'690.55</b>
<b>Gewinnvortrag auf neue Rechnung (freiwillige Gewinnreserve) / Report du bénéfice à compte nouveau (Réserve facultative issue du bénéfice)</b>	<b>2'266'552.63</b>	<b>2'173'690.55</b>

### BERICHT DER REVISIONSSTELLE

An die Generalversammlung der BG Mitte, Bürgschaftsgenossenschaft für KMU, Burgdorf

#### Bericht zur Prüfung der Jahresrechnung

##### Prüfungsurteil

Wir haben die Jahresrechnung der BG Mitte, Bürgschaftsgenossenschaft für KMU (die Gesellschaft) - bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2025, der Betriebsrechnung und der Geldflussrechnung für das dann endende Jahr sowie dem Anhang, einschliesslich einer Zusammenfassung bedeutsamer Rechnungslegungsmethoden - geprüft.

Nach unserer Beurteilung entspricht die beigefügte Jahresrechnung dem schweizerischen Gesetz und den Statuten.

##### Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz sowie den Schweizer Standards zur Abschlussprüfung (SA-CH) durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Vorschriften und Standards sind im Abschnitt "Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung" unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind von der Gesellschaft unabhängig in Übereinstimmung mit den schweizerischen gesetzlichen Vorschriften und den Anforderungen des Berufsstands. Wir haben auch unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als eine Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

##### Verantwortlichkeiten der Verwaltung für die Jahresrechnung

Die Verwaltung ist verantwortlich für die Aufstellung einer Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten und für die internen Kontrollen, die die Verwaltung als notwendig feststellt, um die Aufstellung einer Jahresrechnung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist.

Bei der Aufstellung der Jahresrechnung ist die Verwaltung dafür verantwortlich, die Fähigkeit der Gesellschaft zur Fortführung der Geschäftstätigkeit zu beurteilen, Sachverhalte im Zusammenhang mit der Fortführung der Geschäftstätigkeit - sofern zutreffend - anzugeben sowie dafür, den Rechnungslegungsgrundsatz der Fortführung der Geschäftstätigkeit anzuwenden, es sei denn, die Verwaltung beabsichtigt, entweder die Gesellschaft zu liquidieren oder Geschäftstätigkeiten einzustellen, oder hat keine realistische Alternative dazu.

##### Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Jahresrechnung als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den SA-CH durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder insgesamt vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie die auf der Grundlage dieser Jahresrechnung getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzern beeinflussen.

Eine weitergehende Beschreibung unserer Verantwortlichkeiten für die Prüfung der Jahresrechnung befindet sich auf der Webseite von EXPERTsuisse:  
<https://expertsuisse.ch/revisionsbericht>. Diese Beschreibung ist Bestandteil unseres Berichts.

#### Bericht zu sonstigen gesetzlichen und anderen rechtlichen Anforderungen

In Übereinstimmung mit Art. 728a Abs. 1 Ziff. 3 OR und PS-CH 890 bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben der Verwaltung ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Aufgrund unserer Prüfung gemäss Art. 906 Abs. 1 OR in Verbindung mit Art. 728a Abs. 1 Ziff. 2 OR bestätigen wir, dass der Antrag der Verwaltung dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht, und empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Bern, 16. März 2026

BDO AG



Sibylle Schmid

Leitende Revisorin  
Zugelassene Revisionsexpertin



ppa. Dominic Lüscher

Zugelassener Revisionsexperte

Beilagen

Jahresrechnung

Antrag der Verwaltung im Sinne von Art. 728a Abs. 1 Ziff. 2 OR

BDO AG, mit Hauptsitz in Zürich, ist die unabhängige, rechtlich selbstständige Schweizer Mitgliedsfirma des internationalen BDO Netzwerkes.

#### RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION

À l'Assemblée générale de CC Centre, Coopérative de Cautionnement pour PME, Burgdorf

#### Rapport sur l'Audit des Comptes Annuels

##### Opinion d'Audit

Nous avons effectué l'audit des comptes annuels de la CC Centre, Coopérative de Cautionnement pour PME (la société), comprenant le bilan au 31 décembre 2025, le compte d'exploitation et le tableau des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que l'annexe, y compris un résumé des principales méthodes comptables.

Selon notre appréciation, les comptes annuels ci-joints sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

##### Fondement de l'Opinion d'Audit

Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes suisses d'audit des états financiers (NA-CH). Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces dispositions et de ces normes sont plus amplement décrites dans la section "Responsabilités de l'Organe de Révision relatives à l'Audit des Comptes Annuels" de notre rapport. Nous sommes indépendants de la société, conformément aux dispositions légales suisses et aux exigences de la profession. Nous avons aussi satisfait aux autres obligations éthiques professionnelles qui nous incombent dans le respect de ces exigences.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

##### Responsabilités de l'Administration relatives aux Comptes Annuels

L'Administration est responsable de l'établissement des comptes annuels conformément aux dispositions légales et aux statuts. Elle est en outre responsable des contrôles internes qu'elle juge nécessaires pour permettre l'établissement de comptes annuels ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs.

Lors de l'établissement des comptes annuels, l'Administration est responsable d'évaluer la capacité de la société à poursuivre son exploitation. Elle a en outre la responsabilité de présenter, le cas échéant, les éléments en rapport avec la capacité de la société à poursuivre ses activités et d'établir les comptes annuels sur la base de la continuité de l'exploitation, sauf si l'Administration a l'intention de liquider la société ou de cesser l'activité, ou s'il n'existe aucune autre solution alternative réaliste.

##### Responsabilités de l'Organe de Révision relatives à l'Audit des Comptes Annuels

Notre objectif est d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels pris dans leur ensemble ne comportent pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs, et de délivrer un rapport contenant notre opinion d'audit. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, mais ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément à la loi suisse et aux NA-CH permettra de toujours détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent provenir de fraudes ou résulter d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, prises individuellement ou collectivement, elles puissent influencer les décisions économiques que les utilisateurs des comptes annuels prennent en se fondant sur ceux-ci.

Une plus ample description de nos responsabilités relatives à l'audit des comptes annuels est disponible sur le site Internet d'EXPERT suisse :

BDO SA, dont le siège principal est à Zurich, est le membre suisse, juridiquement indépendant, du réseau international BDO.

<https://expertsuisse.ch/rapport-de-revision>. Cette description fait partie intégrante de notre rapport.

#### Rapport sur d'Autres Obligations Légales et Réglementaires

Conformément à l'art. 728a, al. 1, ch. 3, CO et à la NAS-CH 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, défini selon les prescriptions de l'Administration.

Sur la base de notre audit réalisé en vertu de l'art. 906 al. 1, CO, en liaison avec l'art. 728a, al. 1, ch. 2, CO, nous confirmons que la proposition de l'Administration est conforme à la loi suisse et aux statuts, et nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Berne, le 16 mars 2026

BDO SA

Sibylle Schmid

Réviser responsable  
Experte-réviser agréée

p.p. Dominic Lüscher

Expert-réviser agréé

#### Annexes

Comptes annuels

Proposition de l'Administration au sens de l'art. 728a, al. 1, ch. 2, CO

BDO SA, dont le siège principal est à Zurich, est le membre suisse, juridiquement indépendant, du réseau international BDO.

### Verwaltungsrat / Conseil d'administration

		Gewählt bis / élu(e) jusqu'à
<b>Präsident / Président</b>	Markus Grütter, Biberist	2027
<b>Vize-Präsident / Vice-président</b>	Michel Probst, Coeuve	2028
	Julietta Di Filippo Roy, Biel	2027
	Dr. phil. Hilmar Gernet, Hergiswil	2027
	Carlos Reinhard, Thun	2027
	Philipp Spichty, Aesch/BL	2026
	Klaus Wallimann, Alpnach Dorf	2028
<b>Mitglieder / Membres</b>	Sabrina Weisskopf, Biberist	2029

### Revisionsstelle / Organe de révision

		Gewählt bis / élu jusqu'à
	BDO AG, Bern/Berne	2026

Der Verwaltungsrat schlägt der Generalversammlung die Wiederwahl der Revisionsstelle BDO AG, Bern vor.

Le conseil d'administration propose à l'assemblée générale de renouveler le mandat de l'organe de révision BDO SA, Berne.

### Geschäftsstelle / Secrétariat

<b>Direktor / Directeur</b>	Valentin Werlen
<b>Mitglied der GL / Membre de la direction</b>	Reto Blum
	Manuela Ackermann
	Gabriella Giemulla
	Lora Lannutti
	Susanna Schärer
<b>Mitarbeitende / Collaborateurs/trices</b>	Marc von Arx

### Aussenstellen / Agences

<b>Nordwestschweiz / Suisse Nord-Ouest</b>	Dieter Baumann, Strittgässli 4, 4153 Reinach
<b>Zentralschweiz / Suisse Centrale</b>	Patrick Imfeld, Freiteilmattlistrasse 50, 6060 Sarnen
<b>Jura</b>	Emmanuel Farine, Rue du 23-Juin 2, 2830 Courrendlin



## Organtätigkeit 2025

Der Verwaltungsrat der BG Mitte behandelte 2025 in seinen ordentlichen Sitzungen strategische Themen, das Tagesgeschäft sowie sämtliche Aufgaben rund um die COVID-19-Kredite. Regelmässige Risikobeurteilungen und gezielte Massnahmen stellen sicher, dass das Risiko wesentlicher Fehlaussagen in der Rechnungslegung weiterhin als gering gilt. Im August trafen sich Verwaltung, Geschäfts- und Aussenstellen zur jährlichen zweitägigen Rente in Sarnen. Im Fokus standen zentrale strategische und operative Fragen des Bürgerschaftswesens und der BG Mitte.

Über Bürgerschaftsgesuche entschied auch im vergangenen Geschäftsjahr der zuständige Bewilligungsausschuss elektronisch via E-Voting. Die angestrebte maximale Bewilligungsfrist von fünf Arbeitstagen wurde in allen Fällen eingehalten oder sogar unterschritten.

## Ordentliche Generalversammlung 2025 der BG Mitte

Die ordentliche Generalversammlung fand in Derendingen statt.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung 2024 inkl. Bericht der Revisionsstelle und die Gewinnverwendung (Vortrag auf neue Rechnung), wurden von den Genossenschaftlerinnen und Genossenschaftlern an der GV 2025 genehmigt. Der Verwaltung wurde die Décharge erteilt. Als Revisionsstelle wählten die Genossenschaftlerinnen und Genossenschaftler die BDO AG wieder.

Der Verwaltungsrat schlug im Sinne einer vorausschauenden Nachfolgeplanung und einer Kompetenzerweiterung vor, das Gremium durch die Wahl von Sabrina Weisskopf zu erweitern. Die Genossenschaftlerinnen und Genossenschaftler wählten sie einstimmig und ohne Enthaltung für eine Dauer von 4 Jahren in den Verwaltungsrat der BG Mitte.

## Activité des organes en 2025

Les séances ordinaires du conseil d'administration de la CC Centre en 2025 ont porté sur des sujets stratégiques, sur les affaires courantes et sur les tâches liées aux crédits COVID-19. Des évaluations régulières des risques et des mesures ciblées garantissent que le risque d'anomalies notables dans la présentation des comptes demeure considéré comme faible. En août, l'administration, la direction et les agences se sont réunies pour leur retraite annuelle de deux jours à Sarnen. L'accent a été mis sur les principales questions stratégiques et opérationnelles du système de cautionnement et de la CC Centre.

Durant l'exercice sous revue, le comité compétent en matière d'octroi de cautionnements a continué de statuer sur les demandes de cautionnement par voie électronique via e-voting. Le délai de cinq jours ouvrables visé pour le traitement des dossiers a été respecté dans tous les cas, et parfois même écourté.

## Assemblée générale ordinaire 2025 de la CC Centre

L'assemblée générale ordinaire s'est tenue à Derendingen.

Le rapport de gestion, les comptes annuels 2024, y compris le rapport de l'organe de révision, et l'affectation des bénéfices (report à nouveau) ont été approuvés par les membres de la coopérative lors de l'assemblée générale 2025. La décharge a été accordée à l'administration. Les membres de la coopérative ont réélu BDO SA en qualité d'organe de révision.

Dans un souci d'anticipation de la succession et de renforcement des compétences, le conseil d'administration a proposé d'élargir cet organe en élisant Sabrina Weisskopf. Les membres de la coopérative l'ont élue à l'unanimité et sans abstention au conseil d'administration de la CC Centre pour une durée de 4 ans.

# Das Bürgschaftswesen in der Schweiz

## Le système suisse de cautionnement

### Wie funktioniert das KMU- Bürgschaftswesen in der Schweiz – und die BG Mitte

#### 1 Strukturen

2007 wurde das KMU-Bürgschaftswesen dynamisiert: Aktuell gibt es vier Bürgschaftsinstitutionen, welche vom Bund anerkannt sind: Die BG Ost-Süd (Ost- und Südschweiz), Cautionnement romand (Westschweiz), BG SAFFA (BG für Frauen) und die BG Mitte (Region Mitte). Die BG Mitte ist in den Kantonen BE, JU, SO, BS, BL, LU, OW und NW tätig. Sie arbeitet mit allen Banken zusammen.

#### 2 Tätigkeit

Jede KMU-Bürgschaftsgenossenschaft kann sich gegenüber Banken als Bürgin (Garantie) für KMU (natürliche oder juristische Personen) bis maximal CHF 1'000'000 pro Fall verpflichten. Es ist immer eine Bank erforderlich, welche die Geldmittel zur Verfügung stellt. Nach eingehender Dossierprüfung entscheidet die BG Mitte ihrerseits, ob sie für einen Kredit eines KMU bürgen kann.

#### 3 Finanzierung

Die BG Mitte hat mit ihren Standortkantonen sowie mit dem Bund Leistungsvereinbarungen abgeschlossen und erhält Geldmittel für die KMU-Finanzierung. Daneben ist die BG Mitte auch im Gewerbe breit abgestützt, hat sie doch über 2'500 Genossenschaftlerinnen und Genossenschaftler. Das Netzwerk wird mit den Aussenstellen Jura, Nordwest- und Zentralschweiz komplettiert.

#### 4 Warum

Die Schweizer Wirtschaft basiert zu 99% auf KMU. Deshalb ist es entscheidend, dass diese einen ausreichenden Zugang zu Fremdkapital erhalten. Das Bundesgesetz über die Finanzhilfen an Bürgschaftsorganisationen für KMU schafft die rechtliche Grundlage für die Tätigkeit der BG Mitte. Sie erleichtert den KMU den Zugang zu Bankkrediten. Dabei wird das Ziel verfolgt, bestehende Arbeitsplätze nachhaltig zu sichern oder neue zu schaffen.

#### 5 Wie

Die BG Mitte stellt für KMU Solidarbürgschaften bei Banken aus. Im Falle, dass ein KMU seinen Verpflichtungen nicht nachkommen kann, springt die BG Mitte ein. Dabei trägt sie 35% des Verlustes, 65% übernimmt der Bund (im internen Verhältnis).

#### 6 Kunden

Alle KMU, welche ihren Sitz in der Region der BG Mitte haben, können in den Genuss einer Bürgschaft gelangen. Unterstützung ist möglich, sofern das KMU nicht bereits andere Bundeshilfen für das geplante Projekt bezieht. Zudem muss die Finanzierung tragbar und die Firma überlebensfähig sein.

### Comment fonctionne le cautionnement pour PME en suisse – et à la CC Centre

#### 1 Structures

Le cautionnement pour PME a été dynamisé en 2007. Avec ce changement, quatre institutions de cautionnement reconnues par la Confédération subsistent: BG OST-SÜD (Suisse orientale et méridionale), Cautionnement romand, Saffa (coopérative pour femmes) et CC Centre (région Centre). La CC Centre est active dans les cantons de BE, JU, SO, BS, BL, LU, OW et NW et travaille avec toutes les banques.

#### 2 Activités

Chaque coopérative de cautionnement pour PME peut s'engager comme caution (garantie) envers la banque d'une PME (personne physique ou morale), jusqu'à un montant maximal de CHF 1'000'000 par cas. La collaboration avec une banque qui délivre les fonds est nécessaire. Après examen du dossier, la CC Centre décide si elle peut ou non accorder un cautionnement.

#### 3 Financement

La CC Centre a signé des conventions de prestations avec les Cantons où elle opère et la Confédération et reçoit des fonds pour le financement des PME. La CC Centre est, en plus, largement soutenue par quelque 2'500 coopératrices et coopérateurs issus du secteur artisanal. Notre réseau est complété par des agences sises dans le Jura, au Nord-Ouest et en Suisse Centrale.

#### 4 Pourquoi

L'économie suisse repose à 99% sur des PME. C'est pourquoi il est décisif pour celles-ci d'avoir accès à des fonds étrangers en suffisance. L'activité de la CC Centre est régie par la loi fédérale sur les aides financières aux organisations de cautionnement en faveur des PME. La CC Centre facilite l'obtention de crédits bancaires aux PME et a pour objectif la préservation ou la création de places de travail.

#### 5 Comment

La CC Centre s'engage auprès des banques par un cautionnement solidaire. Si une PME ne peut pas faire face à ses engagements, la CC Centre intervient en remboursant la banque. Elle-même assume 35% de la perte, le solde de 65% étant pris en charge par la Confédération.

#### 6 Clientèle

Toutes les PME situées dans le périmètre d'activité de la CC Centre peuvent faire valoir le besoin d'un cautionnement. Un soutien est possible à condition que la PME concernée ne soit pas déjà au bénéfice d'une aide fédérale pour le même projet. À cela s'ajoute le fait que l'entreprise doit être viable et capable d'assumer la charge du financement.



## 7 Zweck

Die BG Mitte prüft alle Gesuche von KMU. Alle Arten von Finanzierungen können beantragt werden, so für Neugründungen, Nachfolgeregelungen, Investitionen oder Betriebsmittel.

## 8 Ablauf

Die BG Mitte prüft die Gesuche eingehend, dies in der Regel auch mit einer Betriebsbesichtigung vor Ort. Die Kreditfähigkeit und -würdigkeit muss immer gegeben sein. Daneben spielen für die BG Mitte aber auch weitere Faktoren eine wesentliche Rolle, so die Unternehmerpersönlichkeit(en), nachhaltige Strukturen, berufliche Fähigkeiten, Managementkompetenz, Firmenkultur und Erhaltung/Schaffung von Arbeitsplätzen. In enger Zusammenarbeit mit der finanzierenden Bank werden diese Kriterien evaluiert und bewertet.

## 9 Kosten

Dank einer Bürgschaft erhält ein KMU entweder überhaupt erst eine Bankfinanzierung (so z.B. ein Start-up) oder benötigte Geldmittel zu tragbaren Konditionen (Verbilligung des Bankzinses durch die Bürgschaft). Dank der Unterstützung durch den Bund und die Kantone können den KMU günstige Konditionen angeboten werden. Mit der Einreichung des Gesuches ist ein Kostenvorschuss von CHF 300 zu leisten, dieser wird von den Gesuchsprüfungskosten abgezogen. Die Gesuchsprüfungskosten betragen CHF 500 bis maximal CHF 2'000, abhängig vom Bürgschaftsbetrag. Bei Ablehnung des Gesuchs werden keine Kosten in Rechnung gestellt. Die Risikoprämie beträgt 1.25% p.a. der Bürgschaftssumme.

## 10 Kontakt

Gesuchsanfragen werden entweder direkt durch unsere Kreditfachspezialisten der Geschäftsstelle in Burgdorf oder durch die vor Ort bestens verankerten Aussenstellen im Jura (Courrendlin), in der Nordwestschweiz (Reinach) und in der Zentralschweiz (Sarnen) bearbeitet.

## 7 But

La CC Centre examine tous les dossiers des PME. Celles-ci peuvent solliciter toutes sortes de financements, que ce soit pour la création d'une entreprise, le règlement de sa transmission, son fonctionnement ou un investissement.

## 8 Déroulement

La CC Centre procède à un examen minutieux de la demande et se rend sur place. La capacité de crédit et la crédibilité doivent toujours être établies. D'autres facteurs tels que la capacité entrepreneuriale, des structures durables, les connaissances professionnelles, les compétences en matière de management, la culture d'entreprise ou la préservation et la création de places de travail, jouent également un rôle important. L'évaluation de ces critères est réalisée en étroite collaboration avec la banque de financement.

## 9 Coûts

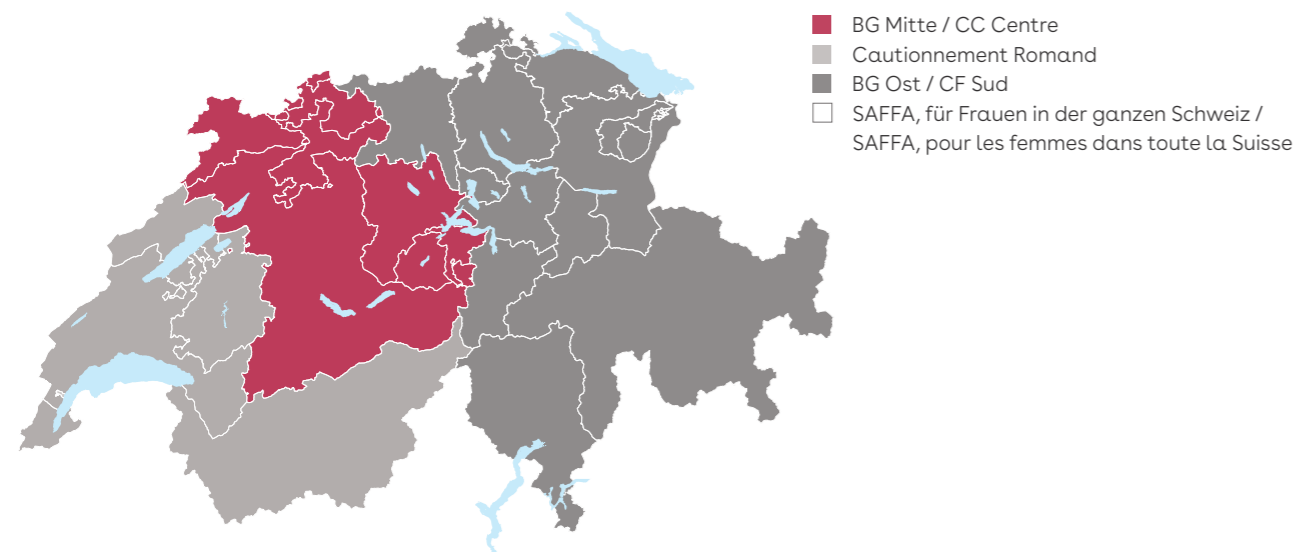
Grâce au cautionnement, la PME obtient un premier financement bancaire (cas d'une start-up p.ex.) ou les fonds dont elle a besoin à des conditions supportables (la garantie du cautionnement permet de réduire le taux d'intérêt bancaire). L'aide de la Confédération et des Cantons permet d'offrir aux PME des conditions favorables. Une avance de frais de 300 francs doit être versée lors du dépôt de la demande; celle-ci sera déduite des coûts d'examen des demandes. Les coûts d'examen des demandes s'élèvent de 500 à 2'000 francs au maximum, en fonction du montant du cautionnement. En cas de refus de la demande, aucun frais n'est facturé. La prime de risque s'élève à 1,25% par an du montant du cautionnement.

## 10 Contact

Les demandes peuvent être adressées directement au secrétariat de la CC Centre à Berthoud ou à l'agence la plus proche, à Courrendlin (Jura), Reinach (Suisse Nord-Ouest) ou Sarnen (Suisse Centrale).

## Bürgschaftsregionen in der Schweiz:

Répartition géographique des rayons de Cautionnement en Suisse:



## Impressum

### Inhalte / Contenu

BG Mitte – Bürgschaftsgenossenschaft für KMU  
CC Centre – Coopérative de Cautionnement pour PME

### Gestaltung / Conception

diff. Kommunikation AG, Bern

### Druck / Impression

Witschi & Ritz CROSSMEDIA AG, Nidau

